



INTERNATIONAL DOMINICAN INFORMATION - INTERN  
INFORMAZIONI DOMENICANE INTERNAZIONALI - INFO  
INFORMATIONS DOMINICAINES INTERNATIONALES - IN  
INFORMACIONES DOMINICANAS INTERNACIONALES - IN  
INTERNATIONALE DOMINIKANISCHE INFORMATIONEN

“Guai a noi se non predichiamo il vangelo” (cf. 1 Cor. 9,16)  
San Domenico, Predicatore della Grazia



**ABRIL**  
**N° 471**

## **CARTA DEL MAESTRO DE LA ORDEN A SU SANTIDAD BENEDICTO XVI**

Roma, 25 de febrero de 2009  
Miércoles de Ceniza

Santidad:

Doy gracias a Dios por haberlo tenido una vez más entre nosotros, celebrando en la Basílica de Santa Sabina, por cuarta vez. Si bien el inicio del tiempo de Cuaresma nos invita a la austeridad y la penitencia, los frailes no podemos evitar vivir un clima de fiesta al recibirlo en «casa».

Usted conoce muy bien la Basílica, sé que este espacio con su luminosa belleza y sencillez no le es indiferente. ¡He escuchado de sus propios labios comentarios al respecto -cada año- antes de regresar al Palacio Apostólico. Habiendo sido consagrado este templo paleocristiano por el Papa Celestino I (422-432), Honorio III lo confió a Santo Domingo y a sus frailes 788 años después, en 1220 (paradójicamente hace también 788 años).

A lo largo de estos ocho siglos, muchos hermanos han vivido en este convento y han alabado, bendecido y predicado en este espacio singular. Por esta comunidad han pasado Santo Domingo de Guzmán, el Beato



Jordán de Sajonia, Santo Tomás de Aquino, San Alberto Magno, San Raimundo de Peñafort; sus predecesores en la sede de Pedro -frailes de la Orden- el Beato Inocencio V, el Beato Benedicto XI, San Pío V y Benedicto XIII. Entre los «contemporáneos» se destacan Henri-Dominique Lacordaire y el Beato Jacinto María Cormier. Estos frailes y tantos otros señalan también -desde la Orden de Predicadores- aquello que Ud. Santidad nos ha recordado: «en la discontinuidad de los acontecimientos exteriores se manifiesta la gran continuidad de la unidad de la Iglesia en todos los tiempos». La vida y misión de los frailes, nuestra oración, estudio, contemplación, nuestra predicación, ayer como hoy, quieren ser como «il cello continuo» de una sinfonía, sosteniendo, dando ritmo y compás al caminar de la humanidad...

Santidad, agradezco su presencia y su palabra en este día. Renuevo la fidelidad de la ►

# CARTA DEL MAESTRO DE LA ORDEN A LA PRIORA GENERAL DE LAS HERMANAS DE SPRINGFIELD

10 de marzo de 2009

Estimada Hermana Rose Marie:

Te envío saludos desde Roma donde estamos comenzando a sentir la primavera después de un otoño e invierno muy húmedos y lluviosos. Estoy seguro que las hermanas y tú en Springfield también esperan ansiosas estas señales.

Gracias por notificarnos a la Curia Generalicia de la Orden y a mí sobre tu próximo Capítulo General, el cual comenzará durante la semana de Pascua y continuará hasta finales de junio. Ten la seguridad de que enviaré las bendiciones de santo Domingo para todos los delegados del Capítulo, y a toda la Congregación.

Como redactas en tu carta, un Capítulo es un evento eclesial que involucra a toda la Orden y también a la Iglesia. Por lo tanto es un momento en el cual la Congregación debe escuchar cuidadosamente la voz del Espíritu Santo, no sólo entre las hermanas, sino también la voz que se encuentra presente en la Iglesia de hoy, así como también en el llanto de necesidad en el mundo.

- Orden y la mía propia, al sucesor de Pedro y a la Iglesia, como cada año, usando las palabras con las cuales Santa Catalina de Siena, Doctora de la Iglesia, se dirigía epistolarmente a los Pontífices de su tiempo, animándolos con veneración y ternura a ser fieles a su ministerio petrino: «¡Dulce Cristo en la tierra! »

Pido al Señor le conceda un fecundo tiempo de Cuaresma y muy Felices Pascuas de Resurrección mientras imploro de corazón su Bendición Apostólica para toda la Familia Dominicana.

Con afecto filial

**Fray Carlos A. Azpiroz Costa OP**  
Maestro de la Orden

ORIGINAL: ESPAÑOL



Convento Santa Sabina  
Piazza Pietro d'Illiria 1,  
Aventino, 00153 Roma, Italia  
idi@curia.op.org

**Responsabili:**

**Fr. Constantine Mamo op**  
**Fr. Nicodemo G. Pacuk op**

Las Hermanas Dominicanas de Springfield son bien conocidas por su sólida vida dominicana, basada en oración litúrgica y contemplativa, vida en común, estudio y ministerio apostólico, especialmente en las áreas de educación a los jóvenes, cuidado de la salud y ministerio pastoral. Confío en que continuarás fortaleciendo esta "casa construida sobre la roca" así como haciendo los ajustes necesarios que las circunstancias requieran.

Además, tu Congregación ha sido muy generosa al compartir sus bienes con otros ministerios dominicanos dignos. Quisiera expresar mi gratitud hacia esta gentil colaboración y asociación con la extensa familia dominicana.

Que el Señor te bendiga hermana Rose Marie, cuenta con que te recordaremos en nuestras oraciones durante tu Capítulo. Gracias por todo, por los años en que has servido a tus hermanas como Priora General y confía en que el Señor estará contigo.

Tu hermano en santo Domingo,

**Fr. Carlos Azpiroz Costa OP.,**  
Maestro de la Orden

ORIGINAL: INGLÉS



## INDICE:

CARTA DEL MAESTRO DE LA ORDEN A SU SANTIDAD BENEDICTO XVI ....	91
CARTA DEL MAESTRO DE LA ORDEN A LA PRIORA GENERAL DE LAS HERMANAS DE SPRINGFIELD .....	92
SÓLO BUENOS AMIGOS .....	93
DOMINGO Y SU NAVE .....	94
EL PAPA ENCABEZA LA "PRIMERA ESTACIÓN CUARESMA" .....	95
CONGREGACIÓN PARA LOS INSTITUTOS DE VIDA CONSAGRADA .....	96
LA CANONIZACIÓN DE FRANCISCO COLL Y DE JEANNE JUGAN .....	97
APERTURA DEL PROCESO DE CANONIZACIÓN DE ASSUNTA VISCARDI ...	98
MENSAJE DEL MAESTRO DE LA ORDEN .....	100
HERMANAS DOMINICAS DE LA PAZ .....	101
COMISIÓN INTERNACIONAL DE MONJAS .....	101
INAUGURACIÓN DEL INSTITUTO SANTO TOMÁS DE AQUINO .....	103
SEMINARIO SOBRE LA INQUISICIÓN .....	104
PREMIO HENRI DE LUBAC OTORGADO AL R. P. PAWEL KRUPA .....	105
EL EQUIPO CIDALC SE REUNIO EN GUAYAQUIL .....	106
SALONES DE SANTA SABINA .....	107
FRATERNIDAD SANTO DOMINGO BUJUMBURA .....	108
«LA VIDA MONÁSTICA Y SU SIGNIFICADO EN LA IGLESIA DE HOY» .....	109
EN GUATEMALA LAS COMUNIDADES TOMAN LAS RIENDAS .....	111
LA PASTORAL JUVENIL DOMINICANA EN ITALIA .....	113
COMUNIDAD... SAMARITANA .....	116
FRAY SERGE SANTA-MARIA DEL CONVENTO DE POITIERS .....	117

## SÓLO BUENOS AMIGOS

**INGLATERRA** - El debate sobre la unión de la Iglesia entre Roma y Canterbury tal vez se pudo haber estancado, pero la amistad entre las dos Iglesias nunca ha sido más fuerte. El martes 24 de febrero en el Palacio de Lambeth, el Arzobispo de Canterbury ofreció una recepción para el lanzamiento del libro que escogió para la Cuaresma: ¿Por qué ir a la Iglesia? (Why Go To Church?) de Fr. Timothy Radcliffe OP., uno de los religiosos británicos más reconocidos y anterior Maestro de la Orden Dominicana.

En el curso de la tarde, tres jóvenes frailes dominicos: Fr. Laurence Lew, Fr. Benedict Jonah y Fr. Martin Grandinger, se pararon a cantar "Pastime with Good Company", ("Pasatiempo con Buena Compañía"), una canción compuesta por Enrique VIII que se convirtió en un éxito en todo Europa en el siglo XVI. El rey la escribió para Catalina de Aragón, por lo que Fr. Martin a manera de broma explicó: "Está bien, aún era católico en ese entonces." Fr. Martin, quien es de Baviera y estudió en la Universidad de Regensburg en Alemania, solía ser niño del coro en la Catedral de Regensburg bajo la tutela del Monseñor Georg Ratzinger, hermano del Papa, quien es el director del coro de este lugar.

Al evento asistieron una gran cantidad de jóvenes frailes dominicos y al final de la tarde cantaron en Compline en la capilla del Palacio de Lambeth.

"No creo que hubiera tantos dominicos en un mismo lugar desde la época de Robert Kilwardby, el Arzobispo dominico de Canterbury en el siglo XIII", dijo Fr. Radcliffe.

De: THE TABLET, 28 de febrero de 2009, p.18, Cuaderno

ORIGINAL: INGLÉS





2006 - 2016

# JUBILEO DOMINICANO

«¡AY! DE NOSOTROS SI NO PREDICAMOS EL EVANGELIO»

(cf. 1 Cor. 9,16)

## DOMINGO Y SU NAVE

Considera ahora la nave de tu Padre Domingo, querido hijo mío, y verás cómo dispuso la suya con orden perfecto y no quiso que atendieran a otra cosa más que a mi honor y a la salud de las almas con la luz de la ciencia. ¡Quiso que esta antorcha fuese el principio de su acción, sin renunciar a la pobreza verdadera y voluntaria! La tuvo por el contrario, y en señal de que la tenía y le desagradaba lo contrario dejó en testamento a sus hijos la herencia de su maldición si llegan a poseer o fuesen dueños de alguna cosa en particular o en común, como prueba de que había escogido por esposa suya la reina de la pobreza.

Pero tomó la luz de la ciencia como objeto más propio suyo para extirpar los errores que se habían levantado en aquel tiempo. Tomó el oficio del Verbo, mi unigénito Hijo. Realmente, perecía un apóstol sembrando en el mundo la verdad y la luz de mi palabra, ahuyentando las tinieblas y trayendo la luz. Fue una luz que yo di al mundo por medio de María. Lo puse en el Cuerpo místico de la santa Iglesia para extirpar las herejías.

¿Por qué dije «por medio de María»? ¿Porque María le dio el hábito. Fue mi bondad la que puso en las manos de ella este encargo, ¿Sobre qué mesa hace comer a sus hijos esta luz de la ciencia? En la mesa de la cruz. Sobre la cruz está preparada la mesa del santo deseo, en la que se comen las almas para honra mía. No quiso que sus hijos se ocuparan de otra cosa más que de estar sobre esta mesa, de buscar en la luz de la ciencia sólo la gloria y alabanza de» mi Nombre y la salvación de las almas. Y para que nos preocupen de otra cosa les quitó el cuidado de las cosas terrenales y quiso que fueran pobres. Jamás le faltó la fe temiendo alguna vez que

les faltara lo necesario, porque estaba vestido de la fe y con firme esperanza confiaba en mi providencia

Quiere que sean obedientes y hagan lo que tienen que hacer. Y, porque el vivir en torpezas ofusca los ojos de la inteligencia y hasta a veces debilita la vista corporal no quiso que les faltara esta luz y se vieran impedidos en la adquisición de la luz perfecta de la ciencia. Por esto les impuso el tercer voto, de la continencia, y quiso que todos lo observaran con estricta obediencia. Es cierto que hoy en día este voto se observa mal y que hasta la luz de la ciencia convierten en tinieblas con las tinieblas de su soberbia. No quise esta luz en sí pueda obscurecerse; son sus almas las que están en tinieblas.

Donde hay soberbia no puede haber obediencia, y ya te dije que el hombre es humilde en cuanto es obediente, y obediente en cuanto es humilde. Y en cuanto quebranta el voto de la obediencia, rara vez dejará de quebrantar el de la continencia y el de la pobreza.

Domingo, pues, ha dispuesto su nave queriendo que estuviera asegurada con el triple cordaje de la obediencia, continencia y pobreza. La hizo toda real, no atándola en su obediencia a culpa de pecado mortal. Iluminado por mí, verdadera Luz, con su providencia proveyó a los menos perfectos, ya que, aunque todos los que observan las reglas de la Orden estén en estado de perfección, sin embargo, mientras viven, uno es más perfecto que otro. Pero, perfectos o menos perfectos, todos están a gusto en esta nave.

Quiso asemejarse a mi Verdad, dando a entender que no quería la muerte del pecador, sino que se convirtiese y viviese. La quiso amplia, toda gozosa y perfumada, ►

# EL PAPA ENCABEZA LA "PRIMERA ESTACIÓN CUARESMAL" EN SANTA SABINA

Con el fin de seguir una antigua tradición desde hace siglos, restablecida por el beato Papa Juan XXIII, el 25 de febrero, Miércoles de Ceniza, el Papa Benedicto XVI encabezó las celebraciones que marcan la primera Estación Cuaresmal. En ella, el Papa invitó a los católicos a vivir la Cuaresma practicando la oración, la caridad y el ayuno siguiendo el ejemplo de san Pablo.

Las celebraciones del Miércoles de Ceniza iniciaron en la Basílica de San Anselmo, dirigida por lo benedictinos. De ahí prosiguió una procesión penitencial de Cardenales, Obispos, miembros de la Orden de San Benedicto y de la Orden de Predicadores y laicos que acompañaron al Papa Benedicto a la Basílica de Santa Sabina, dirigida por los dominicos, para la Celebración Eucarística.

En la homilía, el Papa renovó "el llamado a la conversión que emerge como el tema dominante en todos los componentes de la liturgia actual. La antifona de entrada declara que el Señor olvida y perdona los pecados de quienes se convierten."

Luego, el Papa recordó "que estamos celebrando el año paulino" y que "Pablo experimentó de una manera extraordinaria

el poder de la gracia de Dios... ¿quién mejor que él para ayudarnos a avanzar de manera fructífera en este camino de conversión interior?"

Añadió: "toda la predicación de Pablo, incluso antes de toda su vida misionaria, estuvo sostenida por una fuerza interior que lo devolvió a la experiencia fundamental de gracia... San Pablo reconoce que todo en él es el trabajo de la divina gracia, pero que no olvida que uno debe sentirse libre de añadir el don de la nueva vida recibida en el bautismo..."

Sin embargo, si Cristo reina completamente en una persona bautizada [esa persona] nunca debe bajar la guardia, y de esta manera no permitir que el adversario gane terreno de alguna manera."

"Mientras nos disponemos a recibir las cenizas en nuestra frente como signo de conversión y penitencia, abramos nuestros corazones a la acción vivificante de la Palabra de Dios." El Papa dijo: "Que en esta Cuaresma, escuchemos más frecuentemente esta Palabra, nos dispongamos a una oración más intensa y un estilo de vida más austero y penitencial y que de esta forma eso sea un estímulo hacia la conversión y hacia un amor sincero para nuestros hermanos, especialmente los que se encuentran en más pobreza y necesidad."

"Que el Apóstol Pablo nos acompañe. Que María, Virgen atenta de la escucha y humilde sierva del Señor, nos guíe. Para que nuestro renovado espíritu, sea capaz de celebrar la Pascua con júbilo."

En la entrada principal de la Basílica, Benedicto XVI se reunió con Fr. Carlos A. Azpiroz Costa OP., Maestro de la Orden, quien agradeció al Papa por su visita. Si bien esta visita estuvo rodeada de un espíritu de penitencia, siempre trajo júbilo a la Comunidad Dominicana en Santa Sabina. Acompañando al Maestro estuvieron Fr. Christophe Holzer OP., Vicario del Maestro para el Convento de Santa Sabina y Fr. Mark Edney OP.

- 
- jardín agradabilísimo, las; Pero estos miserables que en lugar de obedecer las reglas quebrantan, la han convertido en jardín inculto y salvaje, en el que se percibe poco perfume de virtud, luz de ciencia, por culpable los que se nutren a los pechos de la Orden. No, digo «por culpa de la Orden», porque de por sí está llena de toda delicia. No sucedía así en sus principios, cuando era como una flor. Había entonces en ella hombres de gran perfección. Parecían un San Pablo; con tanta luz en sus ojos, que no se les ponían delante tinieblas de error que no disipasen.

**Santa Catalina de Siena**  
**Diálogo de la Divina**  
**Providencia**



ORIGINAL: INGLÉS



# CONGREGACIÓN PARA LOS INSTITUTOS DE VIDA CONSAGRADA

Ciudad del Vaticano, 24 febrero 2009

Reverendo Padre,

Hemos recibido la Relatio de statu Ordinis, preparada para el Capítulo General de Definidores (Cracovia, 28 de julio - 17 de agosto de 2004), la Relatio Ordinis para el Capítulo General de los Piores Provinciales (Bogotá, 18 de julio - 8 de agosto de 2007) y las Estadísticas de la Orden.

Hemos leído con gran interés toda la rica documentación, y nos hemos centrado, en particular, en el segundo informe, el más reciente el que especialmente expresa la visión del Instituto. Él ha querido presentar «los gozos y esperanzas, tristezas y angustias de la vida y de la misión de la Orden de Predicadores». En la vida de un instituto, como en la vida de cada hombre, hay momentos de luz como de oscuridad, pero la experiencia gozosa de Cristo resucitado ilumina.

Como pocos institutos religiosos, la Orden de Predicadores - en vísperas de la celebración de los 800 años de la confirmación de la Orden, 1216-2016 - «no sólo tiene una historia gloriosa para recordar y contar, sino también una gran historia para construir, mirando al futuro en el cual el Espíritu, os proyecta para hacer a través vuestro, todavía cosas grandes» (VC 110). Estamos seguros de que esta celebración dará un impulso aún mayor a la vitalidad del Instituto y al compromiso a favor de la vida y misión de la Iglesia.

Ella justamente insiste en el valor de la misión (núms. 12-69): su vocación es la misión, sois comunidad para la misión. Mientras gran parte de la humanidad todavía no conoce el nombre de Cristo y sigue siendo necesaria y urgente la missio ad gentes, la Iglesia advierte al mismo tiempo la urgencia de la nueva evangelización para un mundo que parece haber perdido el sentido de lo sagrado y se arriesga a perderse en la oscuridad de la

secularización.

Para hacerlo, es necesario que la Orden de Predicadores «se deje continuamente interpelar por la Palabra revelada y los signos de los tiempos» (VC 81). Imitando a vuestro Padre Santo Domingo, que o hablaba con Dios o acerca de Dios, los Frailes Predicadores deben ser personas amorosamente dedicadas al Señor y a su Evangelio. La nueva evangelización será efectiva en la medida en que «sepa proclamar en los tejados cuanto ha vivido en primer lugar en la intimidad con el Señor» (ibíd.).

Seguimos con atención y afecto vuestro camino y hacemos votos para que toda la Familia Dominicana tomando un nuevo impulso y aliento en la celebración de sus 800 años de historia y de santidad, sea capaz de encaminarse sobre la vía de una auténtica Sequela Christi y de renovado compromiso carismático. Invocamos sobre vosotros todos los dones del Espíritu de Dios, que fortalezcan la fe e iluminen la razón, para que la predicación se convierta en la transmisión de la realidad contemplada: el esplendor de Cristo Resucitado que comunica a todos los hombres la paz y la salvación.

Os acompañamos con nuestra oración en la novena de años que concluirá en 2016, con el cumplimiento de los 800 años de la confirmación del Papa Honorio III.

Permaneciendo en unión de oraciones, aprovecho de buen grado la ocasión de ofrecer a usted ya todos los religiosos un cordial saludo, que acompañe con una especial bendición.

**Franc Card. Rodé, C.M.**  
Prefecto

ORIGINAL: ESPAÑOL



# CONSISTORIO PARA LA CANONIZACIÓN DE FRANCISCO COLL Y DE JEANNE JUGAN

**SANTA SABINA** - En la mañana del pasado 21 de febrero de este año 2009 el Santo Padre Benedicto XVI celebró Consistorio ordinario público para la canonización de diez beatos,



entre los que se encontraban Francisco Coll y Guitart y María de la Cruz (Jeanne) Jugan, ambas causas llevadas por la Postulación general de la Orden de Predicadores. Tras largos años de procesos canónicos llegaban a un momento particularmente solemne que se desarrolló, además, en la denominada «Sala Clementina» en el interior de los palacios apostólicos. En este acto el Papa fue asesorado una vez más por sus consejeros natos, los Cardenales que se hallaban en el aula en número de treinta y nueve, antes de proceder a decretar, tanto la canonización, como la fecha de la misma.

Todo comenzó con el canto gregoriano de la hora de sexta y continuó con la lectura de una breve biografía de cada uno de los beatos. Fue proclamada ésta en latín por el Prefecto de la Congregación para las Causas de los Santos, el Arzobispo Angelo Amato, S.D.B. Benedicto XVI seguía el repaso biográfico con particular atención. Después preguntó a sus consultores qué opinaban al respecto. Unos momentos de silencio que mantuvo el Pontífice invitaban a manifestar nuevas opiniones, si las había, porque opiniones las más variadas sobre la oportunidad de la canonización se han venido presentando durante 79 años para el beato Francisco Coll, y a lo largo de 69 para la beata Jeanne Jugan. La causa del P. Coll se abrió en marzo de 1930 y la de la M. Jugan comenzó a prepararse en 1940, una en la diócesis de Vic, la otra en la Rennes, en España y Francia, respectivamente.

La Congregación de Hermanas Dominicas de la Anunciata, fundada por el beato Francisco Coll, estaba representada por la Priora general, H. Natividad Martínez de Castro, varias hermanas consejeras y de la



comunidad procura de Roma. La Congregación de las Hermanitas de los Pobres se hizo presente por su Superiora general, Sœur Celine de la Visitation y un buen número de consejeras. No

hace falta decir con qué emoción esperaban de labios del Papa la noticia que han deseado recibir tantas generaciones de religiosas y devotos. Al fin, el Santo Padre decretó la canonización y estableció la fecha para el domingo 11 de octubre de 2009.

El Arzobispo Amato recordó que el beato Francisco Coll, nacido en Gombren (Gerona) en 1812, había ingresado en la Orden de Predicadores y profesó para siempre en la misma en 1830, que apenas ordenado diácono fue obligado por las leyes civiles persecutorias a abandonar su querido convento de Gerona, que de acuerdo con los superiores religiosos «exclaustrados» ofreció sus servicios pastorales al Obispo de Vic, una vez ordenado sacerdote en 1836, que se convirtió pronto en gran evangelizador del clero y del pueblo por medio de ejercicios espirituales y misiones populares, fundó la Congregación de Dominicas de la Anunciata en 1856 para la educación y evangelización de los más necesitados, y continuó como predicador infatigable hasta su muerte el 2 de abril de 1875. No faltó mención al día de la beatificación realizada por el Siervo de Dios Juan Pablo II, el 29 de abril de 1979.

Por lo que se refiere a la beata María de la Cruz Jugan ofreció un esquema biográfico: nacimiento en plena revolución francesa, en el año 1792 y en Cancale, Bretaña. Como Francisco Coll quedó huérfana de padre cuando era muy niña, se entregó a un trabajo abnegado para ganarse la vida y ayudar a su madre y hermanos. Subrayó el mencionado Arzobispo la entrega a sólo Dios, propósito que formuló a raíz de una misión en 1816, trabajo en un hospital en Saint-Servan, ingreso en la Tercera Orden del Corazón de María, fundada por San Juan



# APERTURA DEL PROCESO DE CANONIZACIÓN DE ASSUNTA VISCARDI (1890-1947)

TERCIARIA DOMINICA



**SANTA SABINA** - El 9 de marzo de 2009, coincidiendo con el 62 aniversario de la muerte, se abrió en la patriarcal basílica de San Domenico de Bolonia el proceso de canonización de *Assunta Viscardi*. Presidió el acto el arzobispo, cardenal

Carlo Caffarra, que constituyó el tribunal para llevar adelante el proceso diocesano. Estuvo presente el prior provincial de la provincia de San Domenico in Italia, padre Riccardo Barile así como la comunidad dominicana. Participó, asimismo, un nutrido grupo de personas que llenaron en buena

parte la amplia nave central de la basílica. Aparecía ésta adecuadamente ambientada con paneles y fotos alusivas a la vida y obra de la nueva Sierva de Dios. La prensa local anunció con anterioridad el acontecimiento, y en la radio y televisión concedió entrevistas el padre Vincenzo Benetollo, O.P., vice postulador de la causa.

Assunta Viscardi continúa viva en el recuerdo y gratitud de los boloñeses, que ya habían manifestado de manera multitudinaria su aprecio cuando se celebraron los funerales en marzo de 1947. Su nombre evoca una entrega generosa al servicio de la Palabra en ambientes muy necesitados del alimento material y del pan de la doctrina. Su modelo y estilo de vida se inspiró en Santo Domingo, al que profesó una ferviente devoción.

Tras una crisis de fe coincidente con los cursos de magisterio, de la mano del Evangelio recuperó los valores cristianos en los que había sido educada, particularmente por su abuela. Profesó como terciaria dominica en la fraternidad de Bolonia y, como propósito especial formulado durante la celebración del Séptimo Centenario de la muerte de Santo Domingo, en 1921, se decidió a seguir con radicalidad al Padre de los Predicadores. Hizo suya y lanzó «*L'Opera San Domenico Figli Della Divina Provvidenza*» para ayudar a tantos niños y niñas que vagaban por las calles, víctimas de la orfandad en que les habían dejado las contiendas bélicas y les mantenían las miserias subsiguientes. El ejercicio del magisterio y sus excepcionales dotes pedagógicas la llevaron a descubrir que en el rostro de los niños aparecen como en un espejo las experiencias felices o tristes que han vivido.

Numerosos niños fueron rescatados de la postración en que se hallaban y colocados en instituciones en que podían recibir una educación integral. Assunta seguía a ▶

- ▶ Eudes, servicio doméstico en la casa de Mlle Lecoq, contacto con los Hermanos de la Orden de San Juan de Dios en Dinan, pasos hacia la fundación de una Congregación orientada al servicio de los pobres, de la que fue elegida Superiora en 1842, pero al año siguiente su tarea se centró en pedir limosna para socorrer a los necesitados y echar las bases de nuevas fundaciones. Desde 1852 se retiró a la casa noviciado de La Tour. Murió a los 86 años en 1879. En aquel momento la Congregación contaba con 2488 religiosas. Fue beatificada también por Juan Pablo II, el 3 de octubre de 1982.

Ahora se intensifica el tiempo de preparación para ambas canonizaciones que, como queda dicho será, seguramente en la plaza de San Pedro del Vaticano el 11 de octubre de este año 2009.

## Nota de la Postulación General

ORIGINAL: ESPAÑOL





Queridos hermanos y hermanas....

Que Jesús Resucitado les conceda a todas y todos, el júbilo prometido a los suyos en la Última Cena, un júbilo que nadie podrá nunca quitarles.

Renuevo mi agradecimiento por su ministerio en favor de la Orden, por su apoyo fraternal y su amistad. Aprovecho la ocasión para agradecer a todos y todas que me han enviado sus deseos de feliz Pascua de Nuestro Señor.

Su hermano

**fra Carlos A. Azpiroz Costa OP**

► todos con solicitud y atención personalizada. Con ellos formó una verdadera «Casa Viviente», como escribía, *casa construida de corazones y almas salvadas, compuesta por tantos Institutos como eran los que acogían a niños y niñas*. Llevaba esto adelante con un pequeño equipo de colaboradoras, también dominicas como ella, alentadas sucesivamente por los padres Agostino Mazzetti, Ambrogio Coronini, Enrico Brianza y, muy en especial, por el padre Raimondo Craviotto. Los bienhechores que apoyaban fueron en aumento; era su «ejército de protectores». Sin embargo, gran parte de los fondos económicos para la «Obra» provenían de los escritos que editaba, porque Assunta poseía dotes especiales para la narrativa, y así difundió en vida y ha legado a la historia miles de páginas, que constituirán una parte de gran valor para el proceso.

Reflejo de su corazón inflamado por la caridad cristiana fue el establecimiento de la «*Porticina della Provvidenza*», puerta abierta a los pobres necesitados de alimento y vestido: *¡Tuve hambre, y me disteis de comer! ¡Estaba desnudo, y me vestisteis!* ¡Ésta fue la norma de vida a la que se ajustó!

En 1944 pudo, al fin, realizarse un sueño que venía acompañandola desde 1921: la fundación de una *casa educativa* en que encontrarán espacio de refugio y de amor cuantos necesitaban sanar en su raíz el mal que les afectaba. Lo llamó «*Nido di Farlotti*», inspirada en una expresión del poeta Giovanni Pascoli. «*Farlotti*», en el dialecto romagnolo, son los pajaritos del alcaudón, un ave carnívora que sirvió antiguamente

en la cetrería. La sede de tal institución continúa en Colunga di San Lazzaro di Savena, a las afueras de Bolonia. Su anhelo hecho oración frecuente era que «no se dejara morir aquella obra».

La Providencia ha querido que continuara con el nombre «*Associazione Maria Glicofilusa-Famiglia-Bambini-Felicità*», así como «*L'Opera San Domenico Figli della Provvidenza*», y también la «*Porticina della Provvidenza*». En la actualidad otras personas seguidoras del espíritu de Assunta Viscardi, y en particular otras seglares dominicas han tomado la antorcha del «servicio en la mesa de la doctrina con la luz de la ciencia» proyectado hacia los afectados por tantas necesidades del momento presente. La luz de la Sierva de Dios se proyecta de manera especial sobre el «*Nido di Farlottine*», un hermoso colegio en expansión que incorpora a más de medio centenar de profesoras. Al frente del «nuevo ejército de bienhechores» figuran unos nombres: Mirella, Luciana, Pia y Lorenza... Su Asistente espiritual, padre Vincenzo Benetollo, presidente de «*L'Opera San Domenico*», Paolo Parenti. ¡La divina Providencia agregará otros nombres, y recibirá el Señor una gloria especial, fruto de esta causa de canonización que ha comenzado! Su logotipo, que lleva sobre el corazón y en el alma la «familia de Assunta», representa a Santo Domingo ante la Palabra abrazando a una niña.

### **Nota de la Postulación General**

ORIGINAL: ESPAÑOL



# MENSAJE DEL MAESTRO DE LA ORDEN

## A LOS HERMANOS QUE HICIERON SU PRIMERA PROFESIÓN Y A LOS NUEVOS NOVICIOS

Queridos hermanos,

Al llegar a Santa Sabina después de visitar las comunidades de varios países de África, quisiera enviarles un mensaje fraterno de afecto, cargado de mis oraciones y alegría por su profesión. He conocido muchos frailes novicios y profesos, de muchas nacionalidades... todos alegres y entusiastas por ser frailes predicadores. Quisiera transmitirles ese gozo, aún de sitios en los cuales hay mucho sufrimiento... pero preñado de esperanza...

Al escribirles e imaginarlos en «San Martín de Porres», no puedo evitar el recuerdo de mi noviciado ni de mi propia profesión (junto con fray Alberto, hoy, providencialmente, Maestro de novicios que los ha acompañado durante este año y otros queridos frailes connovicios) un 28 de febrero de 1981.

Doy gracias a Dios, a la Virgen del Rosario y a Santo Domingo por el don de cada uno de ustedes a la Iglesia, a la Orden y al mundo... verdadero claustro u horizonte de nuestra predicación...

Nuestra profesión de obediencia dominicana, siendo «profesión religiosa» es «pública» porque es profesión en la Iglesia, en nombre de la Iglesia... es la Iglesia la que la recibe y es una profesión para la Iglesia. La presencia del Obispo de Mar del Plata nos ayuda a vivir esa comunión «In medio Ecclesiae» pues con nuestra profesión queremos ser colaboradores de los Obispos, sucesores de los Apóstoles.

Si bien esta es su primera profesión (simple) en el corazón de cada uno anida el deseo de una entrega total... solemne. Nuestra profesión es «solemne», no porque la hagamos con «solemnidades» y en un marco del todo especial... Es «solemne» porque esto indica y reclama la radicalidad de la vida Evangélica... el seguimiento de Jesús según la misma vida de los apóstoles, tal como lo soñó y quiso fray Domingo.

¡No pueden evitar recordarme en este día... pues al profesar pronunciarán mi nom-

bre! ¡Qué bueno es pronunciar el nombre de los hermanos! ¡Llamarlos «fray» tal como Domingo quiso ser llamado! ¡No tenemos otro título más noble que ese! Somos hermanos en Cristo y hermanos en Santo Domingo...

Las manos abiertas en las manos de quien recibe la profesión significan la sinceridad y transparencia de la entrega... como lo manifiesta la postración y la súplica sencilla de la misericordia de Dios y la de la Orden.

Las manos abiertas de quien recibe la profesión sosteniendo las de ustedes significa la confianza de la Orden en cada uno de los que profesa, el reconocimiento de los dones que Dios les ha dado a cada uno, el recibirlos a ustedes con su historia... y el llamarlos a recordar la Historia de la Orden. Significa la apertura de la Orden para recibirlos... y para pedirles también -desde nuestra pobreza- la misericordia de Dios y la de ustedes!

A quienes inician el noviciado les deseo lo mejor... Que este año tan rico en experiencias de Dios y de los hermanos colme sus corazones y los inflame en el Espíritu de pasión por Dios, por la humanidad...

Me sumo a la alegría de la Provincia Argentina de San Agustín, mi provincia... a la del Vicariato de América del Sur (Provincia de Aragón) y a la de todos los que participan en esta celebración... suplicando un recuerdo ante Jesús... María, Domingo y nuestro amado San Martín de Porres! Confío en que nos veremos pronto... Mientras me despido en el Señor ¡Hasta cada Eucaristía!

Con inocultable emoción los abrazo a todos con la bendición de Santo Domingo, Nuestro Padre.

Fraternalmente,

**Fray Carlos Azpiroz Costa OP**  
Maestro de la Orden

ORIGINAL: ESPAÑOL



# HERMANAS DOMINICAS DE LA PAZ

**USA** - Después de mucha oración y trabajo arduo, siete congregaciones de las Hermanas Dominicanas en los Estados Unidos fundarán una nueva congregación: las Hermanas Dominicanas de la Paz. IDI desea que todas las bendiciones de Dios se posen en esta nueva Congregación para que sus miembros, siguiendo los pasos de Domingo, puedan guiar a la gente a amar el Verbo Encarnado así como el Padre nos ama a nosotros.

## Una Época de Transición

**12 de abril de 2009 - Día de Fundación de la Nueva Congregación:** El nacimiento de la nueva congregación será celebrado junto con la celebración de Pascua de la Resurrección de Cristo y de la nueva vida.

**14 de abril de 2009 - Celebración de la Fundación:** Ésta será una ceremonia por la fundación de la nueva congregación.

**Del 15 al 21 de abril de 2009 - El Primer Capítulo General de la Nueva Congregación:** Se realizará una asamblea de hermanas de todas las 7 antiguas comunidades dominicanas, para elegir al equipo de liderazgo (prioras y concejales), y para continuar con los asuntos de la nueva congregación.

**8 de agosto de 2009 - Instalación del Nuevo Equipo de Liderazgo para la Nueva Congregación:** La priora electa y los Concejales asumirán sus respectivos cargos en sus oficinas en la nueva casa central en Columbus, Ohio. ►

---

## COMISIÓN INTERNACIONAL DE MONJAS

*Nuestro santo Padre... demostró un amor fraternal y cuidado hacia estas monjas y hacia otros que después se establecieron en la misma forma de vida... Finalmente, los encomendó como parte de la misma Orden hacia la preocupación fraternal de sus hijos. LCM 1.I*

A finales del 2008, durante una semana, once monjas experimentaron este 'amor' y 'preocupación fraternales' de una manera muy especial, no sólo de parte de nuestro Maestro de la Orden y de los hermanos de Santa Sabina, sino también de los hermanos de las comunidades de San Clemente, la Minerva y San Domenico en Siena. La ocasión fue la asamblea anual de la Comisión Internacional de Monjas que se realizó en Santa Sabina del 28 de noviembre al 5 de diciembre de 2008. Esta asamblea fue la primera realizada con el nuevo Promotor General, Fr. Brian Pierce, OP., y con los nuevos miembros de las regiones de África, Asia, Sudamérica y dos más de federaciones españolas.

Además del reporte del Promotor, los reportes regionales de los monasterios y de la evaluación de Monialibus, se presentaron y discutieron nuevas y viejas cuestiones. Estos temas incluyeron: una sesión especial con el Maestro, en la cual les compartió su experiencia en el Sínodo sobre la Palabra de Dios y habló acerca de su significado para nosotros como dominicanos; una sesión con Fr. Ed Ruane OP., sobre la teología de las visitaciones canónicas y su importancia para la vida en común; la base de datos de la Orden; y el Jubileo del Año 2016. La semana concluyó con un intercambio de regalos internacionales con motivo de la celebración de san Nicolás la noche del viernes y finalmente con una misa la mañana del sábado en la celda de nuestro santo padre Domingo quien, a través de los hermanos, continúa demostrando su fraternal cuidado a las monjas.

**Hermana Mary Lucy OP.,**  
Monasterio de Nuestra Señora del Rosario  
Búfalo, N.Y., EE. UU.

ORIGINAL: INGLÉS



## Predicando con un Nuevo Fuego

Se realizó una asamblea pre-capítulo en virtud de la fundación de la nueva Congregación Dominicana en St. Louis del 31 de octubre al 2 de noviembre de 2008. Siete Congregaciones Dominicanas decidieron formar la nueva Congregación llamada las Hermanas Dominicanas de la Paz. Estas Congregaciones son: las Hermanas Dominicanas de Santa María de Springs, Columbus OH, la Congregación Dominicana de Santa Rosa de Lima, Oxford MI, las Hermanas Dominicanas de Santo Domingo de Akron OH, Dominicanas de Santa Catalina KY, Hermanas Dominicanas de Great Bend KS, Hermanas Dominicanas de Santa María, Nueva Orleáns LA, y las Misioneras Eucarísticas de Santo Domingo, Nueva Orleáns, LA.

La reunión pre-capítulo preparó e inspiró a las hermanas y generó entusiasmo por la reunión del capítulo (asamblea general) que se realizará este abril próximo y dará inicio a los primeros actos de la nueva congregación.

La hermana Carol Zinn CSJ, fue la oradora principal durante la reunión, ella recalcó algunos de los dones de la vida dominicana que ella consideró que nos ayudarían en los desafíos que se presenten a la misión dominicana en el mundo actual.

*Presentamos un reporte de la hermana Elaine Osborne sobre el discurso de la hermana Carol, publicado en la última publicación de Granos de Trigo (Grains of Wheat, vol XXXVII, N° 1, Primavera 2009 - [http://www.ksdom.org/index\\_files/Page1532.htm](http://www.ksdom.org/index_files/Page1532.htm))*

### Colocando nuestros oídos en el corazón de Cristo

El discurso de la hermana Carol Zinn se enfocó en el tema de la reunión: "Predicando con un Nuevo Fuego". Declaró que la reconfiguración (nuestras siete comunidades unidas en una nueva comunidad) verdaderamente es por la vida en el mundo. Este viaje de convertirse en una nueva comunidad no es para hacer maneras eficientes de pensar las cosas o sobre el buen uso de los recursos; sino sobre cómo mejorar y ampliar la presencia y misión de la vida religiosa en el mundo y para el mundo.

La hermana Carol habló primero sobre las

tres "C's" – Consciencia, Bien Común y Cultura, y los relacionó con la presencia y dones de las mujeres dominicanas en misión. Crecemos en una Consciencia primero a través de nuestra preocupación sobre nuestra protección, seguridad y nuestras pertenencias, a través de la comprensión tenemos el poder y el control. Después comenzamos a comprender que existe un orden en la mente de Dios más allá de nuestro entendimiento. Comprendemos que no existe nada que no podamos hacer; sentimos el progreso y el éxito. Después comenzamos a entender el significado de la fraternidad. De este modo crecemos en un entendimiento para ver que todo está conectado y finalmente que todo está interconectado. Al crecer en esta consciencia de que todas las cosas están relacionadas estrechamente, entendemos las necesidades de los demás y les ofrecemos nuestro cuidado y nuestros dones.

El Bien Común es la suma total de las condiciones sociales que permiten a las personas alcanzar su realización más completa y fácilmente. El Individualismo está sujeto al bien común mientras que al mismo tiempo valora los dones individuales dentro del grupo. Transformamos nuestro pensamiento y nuestra presencia en el mundo, reconociendo que todo vive en todos y depende de todos nosotros. El reto para nuestra nueva congregación y para cada miembro es estar en el bien común por el bien de las necesidades del mundo y el hambre.

La Cultura es lo que nos mantiene unidos. En la vida religiosa esto es el aprendizaje y la enseñanza de la misión de Jesús. Como religiosas, nuestra manera de comunicar este mensaje de Jesús, es a través de nuestro compromiso con la vida de voto, poniendo nuestros oídos en el corazón de Cristo viviendo al máximo lo que escuchamos. Como religiosas nos organizamos a través de la vida comunitaria, somos uno con un propósito: dar testimonio al mundo de que el viaje a Jerusalén vale la pena. El viaje de la vida, muerte y resurrección siempre nos cambia y los cambios necesarios que nos esperan tendrán un costo. La reconfiguración (formar nuestra nueva comunidad) no cambiará la cultura básica de la vida religiosa, pero nuestra unión con otras mujeres religiosas ampliará el alcance de nuestra respuesta hacia las necesidades y está es la razón principal para ►

# INAUGURACIÓN DEL INSTITUTO SANTO TOMÁS DE AQUINO DE YAMOUSSOUKRO

**COSTA DE MARFIL** - El sábado 6 de septiembre de 2008 tuvo lugar en Yamoussoukro la ceremonia de inauguración del Instituto dominicano de teología Santo Tomás de Aquino. Esta iniciativa de los hermanos dominicanos del oeste de África se incluye en el proyecto llamado "Sankofa Teología y Desarrollo". Entre las personalidades presentes en esta clase inaugural, citamos a Mons. Joseph Aké, obispo de Yamoussoukro y presidente de la Conferencia Episcopal de la Costa de Marfil, Fray Roger Hougbedji, prior regional de África del oeste, al hermano Raphaël Tossou, presidente de la Universidad católica de África del oeste, las autoridades administrativas, tradicionales y militares. La visita de las unidades de producción del sitio Sankofa condujo esta ceremonia de inauguración precedida del ágape fraternal.

El levantamiento de dicho instituto está inscrito en el marco de los centros especializados de formación que exigen los estudios institucionales dominicanos. Este centro de estudios quiere articular la teología y las cuestiones de desarrollo, ya recibe este año a hermanos estudiantes que cursan años de propedéuticos y los últimos años de la enseñanza media.

El momento cúlmine de la ceremonia fue la lección inaugural impartida por Fray Benjamin Sombel Sarr, doctor en teología dogmática y profesor permanente en la Universidad católica de África del oeste, sobre el tema: "Teología del desarrollo: cuestiones epistemológicas y problemas de inculturación". Fray Benjamin presentó el desarrollo como el crecimiento integral del hombre según el proyecto de Dios. En su opinión, este crecimiento integral pasa por asumir la finitud del hombre y las preocupaciones existenciales. Así esta toma de conciencia integral del hombre se inscribe en el proyecto de Dios. Una formación en teología del desarrollo permite contestar de manera adecuada a las apuestas y a los desafíos de la misión de la Iglesia en contexto africano.

¡Que Dios bendiga este proyecto y le permita dar abundantes frutos para que la obra dominicana brille en África!

**Fr. Emmanuel Avonyo o. p.**  
**Fr. Bernard Didier Ntamak Songué o. p.**

Prêcheurs, Boletín de enlace de la provincia de Francia, Febrero de 2009, N° 117

ORIGINAL: FRANCÉS



nuestra reconfiguración.

- ▶ Aún cuando al bien común lo sometemos al individualismo, creemos que depende de cada mujer dominicana, que la vida dominicana brinde dones al mundo. Si cada hermana vive apasionadamente su vida religiosa, entonces la vida religiosa en sí, puede alimentar al mundo en las materias en las que la gente está más hambrienta: unidad, independencia, justicia, plenitud, reverencia en un sentido de lo sagrado y de la sabiduría. La hermana Carol concluyó su charla mostrando cómo, los elementos de la vida dominicana: -oración, vida en común, itinerancia, predicación, ministerio, verdad y estudio-, satisfacen el hambre del

mundo. La hermana Carol nos ayudó a reconocer en dónde tenemos que construir puentes para atender las realidades actuales, de manera personal y en comunidad. Quiénes somos llamados a ser, es verdaderamente asombroso y cuando somos lo que debemos ser, realmente podemos ejercer un poder para bien. Tenemos todo lo que necesitamos por ahora y para este proceso de reconfiguración, la energía está entre nosotros. La gratitud por saber que esto es verdad puede ser nuestra primera respuesta.

ORIGINAL: INGLÉS



# SEMINARIO SOBRE LA INQUISICIÓN

**ITALIA** - La asamblea del Capítulo General de Bolonia en 1998 se realizó bajo la siguiente recomendación: "La Orden de Predicadores recuerda con pesar del papel de algunos miembros de la Orden en las injusticias de la Inquisición. Recomendamos que el Instituto de Historia de la Orden y el grupo de historiadores que trabajan en una nueva redacción sobre la historia de la Orden, examinen el papel desempeñado por algunos de sus miembros en las injusticias del pasado de la Orden para ayudar a purificar nuestra memoria e involucrar a la Orden en una cuestión de verdad, dejando el juicio de las personas únicamente a Dios." (#83)

Este mandato del Capítulo se encontraba dentro del contexto de "purificación de la memoria" que el Papa Juan Pablo II había pedido a la Iglesia que propusiera. Es importante reconocer que la Iglesia, en y a través de sus muy pecadores y humanos miembros, no siempre ha sido fiel al mensaje Evangélico del Señor. Nuestra comunión abarca no sólo a santos sino también a pecadores. Fr. Timothy Radcliffe, Maestro de la Orden durante el Capítulo de Bolonia, esclareció la finalidad del mandato de este Capítulo en su último libro: ¿Por qué ir a la Iglesia? (Why go to Church?). Dijo: "Cuando el Papa Juan Pablo II se disculpó por los pecados de la Iglesia, por su anti-semitismo, por la Inquisición, etc., mucha gente se preguntó qué tenía que ver eso con nosotros en nuestra situación actual; pero precisamente tenemos la esperanza de que nos atrevamos a aceptar como nuestros hermanos y hermanas, a la gente que hizo cosas terribles en el pasado, esperando que un día, las próximas generaciones nos acepten como miembros de su comunidad. La Iglesia de Cristo no puede ser una secta de puros e intachables. Nuestra comunión es con Cristo únicamente si se comprende a la 'masa de la clase trabajadora'" (P.139)

Así también, la Orden de Predicadores ha sido tocada por la gracia y por el pecado, y es necesario que ahora seamos muy conscientes de ambas dimensiones (tanto de la gracia y como del pecado) con el fin de aprender del pasado donde se encuentran los puntos fuertes y débiles de nuestra insti-

tución. El Instituto de Historia, bajo la tutela y presidencia de Fr. Arturo Bernal, desarrollo un programa de cuatro seminarios, cada uno tratando diferentes aspectos de la inquisición. Del 4 al 8 de marzo de 2009, se realizó el IV Seminario Internacional en el Angelicum, el tema de esta sesión fue: Los Dominicos y la Inquisición en la Literatura, Arte y Teología. Eruditos de todo el mundo se reunieron para escuchar y dialogar, finalmente se presentaron 40 (cuarenta) trabajos académicos durante estos cinco días.

Los 3 (tres) seminarios anteriores han sido publicados y ahora el cuarto y último volumen, contendrá los trabajos del seminario y concluirá la serie. Estos volúmenes serán una fuente importante para la investigación doctoral de futuros estudiantes.

El mandato del Capítulo continúa: "De acuerdo con la orientación auténtica de la Orden, renovamos nuestro compromiso para lidiar con asuntos de justicia y paz, libertad de conciencia y dignidad humana." (Bolonia #83). Con esta cuarta y última sesión, se ha completado la primera parte del mandato. Sin embargo, el final de este estudio significa también, para la Orden, el comienzo de la apropiación de su significado.

Fr. Carlos Azpiroz Costa, el Maestro de la Orden de Predicadores, desea agradecer a todos los eruditos que participaron en este importante estudio. Todos ellos invirtieron una gran cantidad de tiempo y esfuerzo, no sólo en el área que ha demandado de mucha investigación, sino que también ayudaron a la Orden en su petición de "purificar nuestra memoria".

Fr. Carlos agradece al Instituto de Historia que fue más allá de las expectativas del mandato del Capítulo. Esta gratitud es especialmente para nuestro hermano Fr. Arturo Bernal, quien ha sido la fuerza motriz detrás de este gran proyecto. Gracias Fr. Arturo por la gran contribución que has hecho con mucha gracia, dignidad e integridad académica.

**Fr. Edward M. Ruane OP.**

Vicario del Maestro de la Orden

ORIGINAL: INGLÉS



# PREMIO HENRI DE LUBAC OTORGADO AL R. P. PAWEL KRUPA

## CONOCIMIENTO HISTÓRICO, ANÁLISIS TEOLÓGICO Y CALIDAD DE ESCRITURA DEL FRANCÉS

**ITALIA** - El cardenal Paul Poupard hizo entrega hoy del Premio Henri de Lubac al sacerdote Pawel Krupa, dominico de nacionalidad polaca, miembro de la Comisión Leonina, por su tesis sobre "Una grave querrela. El Maledicta dies de Jean Thomas, O.P. y el Dialogus d'Amelius de Lautrec: dos nuevos documentos para la historia del conflicto parisino entorno a la Inmaculada Concepción (1387 - 1390)", tesis sostenida en la Pontificia Universidad Santo Tomás de Aquino "Angelicum" el 31 de agosto de 2007.

El Jurado, presidido por el cardenal Paul Poupard y conformado por el cardenal Georges Marie Cottier, el cardenal Albert Vanhoye, el S. E. R. Jean-Louis Brugues, el R.P. Gilles-Hervé Masson, representante de Editions du Cerf que editan las obras del Cardenal de Lubac, y el Embajador de Francia ante la Santa Sede, el Señor Stanislas de Laboulaye, tomó su decisión por unanimidad, informa hoy un comunicado de la embajada.

El cardenal Poupard subrayó que "el Jurado fue unánime al constatar el valor ejemplar del trabajo presentado, un expediente extremadamente documentado, un notable dominio, tanto del conocimiento histórico como del análisis teológico, y la aportación de dos piezas inéditas".

"Sensible además a la calidad de escritura del francés, reveló el presidente emérito del consejo pontifical de la Cultura, el Jurado también quiere notar el carácter incontestable de actualidad de un debate que, desde el siglo XIV hasta hoy, merece aún tanta atención, y que será resaltado a través de la publicación de esta tesis".

Igualmente por unanimidad, el Jurado otorgó una mención especial al abad Laurent Pidolle por su tesis sobre El misterio de Cristo Hijo de Dios e Hijo de David en los sermones de san León el Grande sostenida en la Pontificia Universidad Gre-

goriana.

El Premio Henri de Lubac está destinado a recompensar la mejor tesis escrita en francés y presentada dentro de una Pontificia Institución universitaria. Consiste en un monto de 3 000 euros, destinado a contribuir a la publicación y a la difusión de la tesis.

Está es la quinta ocasión que este premio es otorgado, desde su creación en 2004 por la Embajada de Francia ante la Santa Sede, tras haber sido entregado al hermano Jean-Charles Nault en 2004, a Madame Baiba Brudere en 2005, al hermano Brice de Malherbe en 2006 y al hermano Maurice Elder Hyppolite en 2007.

Para esta quinta edición del premio, 8 institutos universitarios pontificios han presentado tesis: la Pontificia Universidad Gregoriana, la Pontificia Universidad de la Santa Cruz, la Pontificia Universidad Urbana, la Pontificia Universidad del Angelicum, el Pontificio Ateneo San Anselmo, el Pontificio Ateneo Regina Apostolorum, el Pontificia Academia de Teología Marianum y el Pontificio Instituto Juan Pablo II.

La entrega del premio estuvo a cargo del cardenal Poupard y se celebró este miércoles 18 de marzo a las 12 horas, en la Villa Bonaparte, sede de la embajada de Francia ante la Santa Sede, con la participación de los rectores y miembros de las Pontificias Universidades, entre los cuales los directores de tesis y los profesores que presentaron al jurado los trabajos seleccionados, así como las Embajadas de los países francófonos acreditados por la Santa Sede.

ZENIT.org  
miércoles 18 de marzo de 2009

ORIGINAL: FRANCÉS





# EL EQUIPO CIDALC SE REUNIO EN GUAYAQUIL

## ● **Sostuvo reuniones conjuntas con CODALC**

Del 9 al 12 de marzo se reunió el Equipo CIDALC en Guayaquil (Ecuador), compartiendo algunos días de sesiones con CODALC.

La reflexión sobre el tema de este año 2009 «Domingo, predicador de la gracia» y la preparación de los días de celebración conjunta de las próximas Asambleas de ambos equipos, constituyeron el eje medular del encuentro CODALC-CIDALC.

Los integrantes de CIDALC, por su parte, se concentraron en su reunión, a la preparación de la próxima Asamblea, (que tendrá lugar el próximo año en Jundáí - Sao Paulo, Brasil) y a brindar información sobre sus respectivas actividades.

Por CIDALC participaron: Fr. Javier Pose, Socio del Maestro de la Orden para América Latina y el Caribe; Fr. Miguel Concha, Promotor de Justicia y Paz; Fr. Carlos Cáceres, Promotor de Formación y Vida Intelectual y Fr. Francisco Javier Martínez, Secretario General.

Las dos primeras jornadas transcurrieron en sesiones conjuntas con el Equipo CODALC, representado por: la Coordinadora, Hna. Irene Díaz; la Secretaria y Ecónoma, Hna. Amira Parra y la Promotora de Justicia y Paz, Hna. Noemí Zambrano.

Tal equipo estaba ampliado mediante la presencia de la Animadora de zona de Centroamérica, Hna. Joan Williams; la animadora de la zona de México, Hna. María Rodríguez; de la Coordinadora de la zona del Caribe, Hna. Lydia Pérez; la Coordinadora del Cono Sur, Hna. Gioconda Borelli y la Coordinadora de la zona Bolivariana, Hna. Carolina Conroy. Para la ocasión invitaron a la Coordinadora de las Hermanas Dominicas Internacionales (DSI), Hna. María Fabiola Velásquez.

La primera parte del encuentro con las hermanas de CODALC estuvo dedicada a compartir reflexiones en torno al tema adoptado por la Comisión para el Jubileo de la Orden durante al año 2009: «Domingo,

predicador de la gracia». Para ello se partió de la lectura de la última carta de adviento del Maestro de la Orden, titulada «En el principio era la palabra: Domingo, predicador de la gracia».

El trabajo posterior con las hermanas estuvo básicamente centrado en la preparación de los dos días de celebración conjunta de las respectivas próximas Asambleas, adoptando como tema «La proyección a nuestra vida común y misión actual de la primera comunidad dominicana de América», con ocasión de los Quinientos años de la llegada de la misma a estas tierras.

Igualmente se pasó revista a las actividades comunes de CIDALC y CODALC, a saber: el Curso-encuentro de formadores y formadoras y sus réplicas zonales, los Seminarios de Justicia y Paz, así como los proyectados Coloquios teológicos y Encuentro de historiadores e historiadoras.

Finalmente se compartieron algunas informaciones sobre el Jubileo de la Orden y los Quinientos años de la llegada de la primera comunidad dominicana a América.

Sin embargo y por encima de todo, el encuentro con nuestras hermanas dominicas fue ocasión para renovar nuestra fraternidad y, en un clima de cordialidad, afianzar nuestro compromiso de seguir proyectando una misión compartida.

## ● **Ruñión CIDALC**

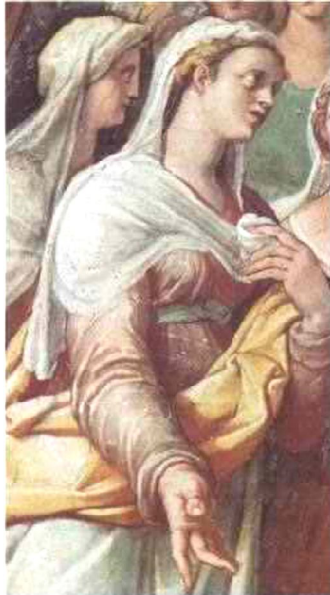
Durante las dos últimas jornadas, el trabajo del Equipo CIDALC se concentró en la preparación de la próxima Asamblea, que tendrá lugar en Jundáí - Sao Paulo (Brasil), entre el 31 de enero hasta el 6 de febrero del 2010, que será oportunamente convocada.

Los miembros del Equipo informaron sobre sus respectivas actividades, se aprobaron algunos proyectos presentados al Fondo de solidaridad y se hicieron las necesarias previsiones de agenda.

Vaya desde aquí nuestro agradecimiento a la comunidad de dominicos que atiende la Parroquia de San Vicente Ferrer en Guayaquil, ►

# SALONES DE SANTA SABINA

**SANTA SABINA** - El viernes 20 de marzo se realizó el primer encuentro del año de los "Salotti di santa Sabina". Estas reuniones comenzaron



hace algunos años en el Convento de Santa Sabina en Roma, el cual alberga la Curia Generalicia de la Orden de Predicadores.

La idea de reallizar estos encuentros surgió de dos intuiciones. Primero socializar la experiencia de las personas que vienen a la Curia

dominicana y que se encuentran comprometidas en importantes trabajos pastorales alrededor del mundo. Segundo, las personas responsables de la oficina de Justicia y Paz querían encontrar una manera para compartir la experiencia de estas personas con la mayor cantidad de gente que estuviera relacionada con nuestro convento. Éste se localiza en lo que solía ser la casa de Santa Sabina y seguramente reunió a personas en su casa para hablar sobre Dios y sobre la redención ofrecida en Jesucristo. Entonces, era de pensarse que estas reuniones deberían

ser simples, acogedoras e informales como cuando la gente se reunía en una sala de estar o salotto.

Fr. Tomas Balduino OP., obispo emérito de Goias en Brasil, venía a Roma para participar a las celebraciones con ocasión del XXIX aniversario del fallecimiento de Fr. Oscar Romero, así que Fr. Marcio Couto OP., socio del Maestro de la Orden para la Vida Intelectual y Patrizia Morgante quien había sido una de las organizadoras desde la primera reunión, le pidieron a hermano Tomas una charla en el Salotto para nosotros.

Cerca de cincuenta personas relacionadas con movimientos populares participaron, entre hermanas, sacerdotes y laicos. El tema elegido para la reunión fue: "Hacia una política de la esperanza". Fray Tomas respondió a las preguntas postuladas por Fr. Marcio y por Serena Romagnoli, miembro del Comité romano que apoya al Movimiento de los Trabajadores Rurales Sin Tierras (MST). Fray Tomas habló sobre su vasta experiencia como fraile dominico y como obispo de Goias, Brasil; sobre cómo floreció la Iglesia local cuando se sufrían las persecuciones en manos de la dictadura militar que regía el país, y cómo durante ese tiempo, algunos frailes dominicos fueron arrestados y torturados, uno de ellos fue Fr. Tito de Alencar, quien murió como consecuencia de las torturas que sufrió. Fray Tomas habló sobre el trabajo que se ha realizado desde las bases, y desde el cual surgieron muchos de los movimientos actuales. También habló sobre las decepciones que sufrieron las personas en manos de los que estaban en el poder y de la esperanza que aún reina en los corazones de esta gente. Finalmente expresó sus impresiones sobre el Foro Social Mundial, realizado el pasado enero en Belem, Parà, Brasil; y luego respondió algunas preguntas postuladas por algunos participantes. La reunión llegó a su fin cuando todos los presentes unieron sus manos y oraron el Padre Nuestro, sabiendo que el reino, el poder y la gloria pertenecen sólo a Dios.

► con quienes tuvimos la fortuna de compartir mesa y diálogo fraterno en su casa.

La próxima reunión del Equipo CIDALC tendrá lugar en la ciudad de México los días 10 y 11 de octubre del presente año.

**Fr. Francisco Javier Martínez op**

Cidalc al Día - *Noticias*

ORIGINAL: ESPAÑOL



ORIGINAL: ITALIANO



# FRATERNIDAD SANTO DOMINGO BUJUMBURA

## VICARIATO PROVINCIAL DE RUANDA Y DE BURUNDI

**BURUNDI** - Las noticias de la fraternidad Santo Domingo de Bujumbura están dominadas por el Capítulo de las destacadas visitas en dicha Fraternidad, como la del Maestro de la Orden de los Predicadores acompañado por su homólogo en el nivel de África.

Primero, una semana antes de la visita canónica del Maestro de la Orden, la comunidad dominicana de Bujumbura había acogido, por tres días, a Fray Roger Hougbedjil, Prior regional de África del Oeste, actualmente asignado al convento de Abidjan en Costa de Marfil. Estaba de paso proveniente de Kigali en Ruanda, donde acababa de pasar algunos días dando algunas clases a los novicios dominicos. Observemos que el Vicariato regional de África del Oeste tiene un novicio en el noviciado de Kigali. De regreso a Kigali, donde debía esperar el avión para Abidjan, este hermano pasó a visitar a las monjas de Rweza en Burundi.

Luego, el 5 de febrero, el Maestro de la Orden de los Predicadores, OP. Fray Carlos Alfonso Aspiroz Costa, acompañado de su Socio en África, Fray Cletus Nwabuzo, llegó a la comunidad dominicana de Bujumbura. Los dos hermanos venían de Ruanda y ambos habían pasado juntos la noche de la víspera en la casa de las monjas dominicas de Rweza. Desde su llegada, fueron calurosamente recibidos por los asiduos de la casa. En la tarde del mismo día, la visita canónica arrancó de inmediato comenzando con los hermanos estudiantes. Justo después de la misa de la noche del mismo día, ambos visitantes se encontraron con los miembros del laicado dominicano en génesis que se habían reunido con los hermanos dominicos. Al final de este encuentro, se ofreció un vino de honor a los dos huéspedes. En esta convivencia el hermano Superior de la comunidad de Bujumbura les deseó una feliz estancia a los dos hermanos visitantes, de manera especial al Maestro de la Orden para quien era su primera visita en Burundi. Fue también en este momento que el Maestro de la Orden dio a conocer noticias frescas de la Orden. Esta visita



sólo duró tres días y los dos visitantes volvieron pasando por Kigali de donde habían venido.

Además de las visitas, podemos mencionar el apostolado de Fray Emmanuel Taiwo, de la provincia de Nigeria y Ghana, asignado en Bujumbura. Además de ser el Responsable de la comunidad cristiana anglófona, formó un club para el aprendizaje del inglés (English Club) que cuenta actualmente con alrededor de veinte miembros cuya mayoría son coristas del coro inglés. La misma actividad ejerce el mismo fraile en el Lycée du Saint-Esprit de los Padres Jesuitas de Bujumbura. Fray Taiwo prepara también a los niños anglófonos para los sacramentos de bautismo, de comunión y de confirmación. Igualmente acompaña a las parejas que se preparan para casarse. Al mismo tiempo da las clases de catequismo a ▶

# «LA VIDA MONÁSTICA Y SU SIGNIFICADO EN LA IGLESIA Y EN EL MUNDO DE HOY»

La Congregación para los Institutos de Vida Consagrada y Sociedades de Vida Apostólica en su asamblea plenaria, celebrada del 18 al 20 de noviembre de 2008, reflexionó sobre «La vida monástica y su significado en la Iglesia y en el mundo de hoy».

La Congregación posibilitó asistir a la asamblea plenaria, en calidad de invitadas, a cinco monjas: M. Theresa Brenninkmajer, cisterciense, presidenta de la Congregación Purísimo Corazón de la Virgen María, de Dinamarca ; M. Sagrario Fernández, carmelita descalza, presidenta de la Federación de San Joaquín, de España; M. Ignazia Angelini, abadesa benedictina, de

Milán; M. Diana Papa, clarisa, responsable de coordinación de las federaciones italianas, y Sor M<sup>a</sup> Teresa de Jesús Gil, op, priora federal de la Federación de la Inmaculada (Aragón-España).

Sor Theresa y Sor Sagrario tuvieron unas intervenciones muy buenas sobre «La experiencia de un monasterio vivo y vital» y «Monasterios en dificultad», respectivamente. A las tres monjas restantes nos invitaron a exponer lo que estimásemos conveniente y así lo hicimos con brevedad.

Es de agradecer que con anterioridad, —concretamente el 2 de septiembre—, la Congregación invitó a ir a Roma a 15 monjas representantes de diversas Órdenes: agustinas, benedictinas, carmelitas, cistercienses, clarisas, capuchinas, concepcionistas y dominicas, procedentes de Italia, Francia, Dinamarca, España y Ciudad del Vaticano, para escuchar nuestros puntos de vista sobre los problemas y esperanzas de los monasterios en la actualidad. Las hermanas pudimos exponer un amplio panorama de experiencias en diálogo sincero —ya que procedíamos de diversos países y carismas— ante Mn. Gianfranco Gardin, secretario de la Congregación, Sor Enrica Rossana y P. Sebastiano Paciolla, subsecretarios. Existe un sentir común en la vida contemplativa: la necesidad de la oración constante, la valoración de la vida litúrgica y fraterna, el discernimiento de las vocaciones, la necesidad de formación tanto inicial como permanente, la colaboración con la Iglesia local. Desde distintos puntos de vista, se habló también de la autonomía de los monasterios y de la clausura.

Es verdad que la falta de vocaciones lleva a cerrar monasterios en Europa, pero existe también un empeño por consolidar los que quedan, realizando fusiones o uniones de varios monasterios para fundar uno nuevo. En este sumar fuerzas y debilidades se hace posible la misión de ir a sembrar la vida contemplativa en iglesias jóvenes, donde no

- algunos adultos anglófonos no bautizados que se preparan para el bautismo.

Desde el 22 de diciembre de 2008, Fray Deogratias Banzirumuhito, quien se había ido a Canadá, está de regreso en la comunidad de Bujumbura. Los días 6 y 7 de enero de 2009, en la comunidad dominicana de Bujumbura se llevó a cabo una reunión del consejo del Vicariato. Las principales cuestiones que se trataron estaban relacionadas con la formación en general y la preparación del jubileo de 50 años (en 2010) de la presencia dominicana en Ruanda.

Para concluir, Fray Ézéchiél Rivuzimana, actualmente de prácticas en Bujumbura, acaba de participar en el maratón de la paz organizado por el gobierno burundés y este hermano pudo ganar una medalla de la Paz para Catholic Relief Services (CRS) donde realiza sus prácticas pastorales.

**Fray Ézéchiél Rivuzimana**

RESEAU – Provincia Santo-Domingo de Canadá marzo de 2009 - N° 1 ,p. 9

ORIGINAL: FRANCÉS



existe esta presencia. El papel que desempeñan las Federaciones y Asociaciones, se estima necesario por la ayuda mutua que se facilita entre los monasterios, tanto en la formación, trabajo, ayuda económica, conocimiento de las hermanas, posibilidad de alternancia en el gobierno, y otros elementos importantes que al compartirlos ayudan a vivir mejor la vida contemplativa.

Posiblemente es la primera vez en la historia que nos preguntan a las monjas, antes de tratar de nuestra vida, es de agradecer esta sensibilidad por parte del cardenal Franc Rodé y de Mn. Gianfranco Gardin, prefecto y secretario de la Congregación.

El día 20 de noviembre, a mediodía, estaba previsto tener una audiencia con el Santo Padre Benedicto XVI, y así se realizó. El Papa nos dijo: «*La vocación de los monasterios es la de indicar al mundo qué es lo esencial: buscar a Cristo y no anteponer nada a su amor*» [...] «*Buscando a Cristo y fijando la mirada en las realidades eternas, —los monasterios— se convierten en oasis espirituales que indican a la humanidad el primado absoluto de Dios, a través de esa misteriosa, pero real presencia divina en el mundo, y de la comunión fraterna vivida en el mandamiento nuevo del amor y del servicio recíproco [...]*». Palabras que resonaron en nuestro corazón con fuerza. Al terminar aplaudimos con entusiasmo y pasamos a saludar al Vicario de Cristo. Cuando me tocó el turno a mí el Papa me dijo: «¿Domenicana?» —«*Sí, Santidad*», le dije. Alguien le indicó que venía de España. «*Le traigo el amor y la oración de las monjas dominicas, las hijas de Domingo de Guzmán*». Fue un momento breve, pero precioso, fuerte, intenso.

Al día siguiente, las demás hermanas marcharon de la Domus Santa Marta, donde nos hospedábamos. La Hna. Sagrario fue al Carmelo de Roma, yo me quedé. Por la tarde tenía una entrevista con fray Brian Pierce, Promotor de las monjas de la Orden; pude ver su interés por nosotras, y es una alegría saber que pronto vendrá a España.

Por la noche después de cenar, la Hna. Enrica Rosana me llevó a visitar el Monasterio que está en la misma Ciudad Vaticana, el «*Mater Ecclesiae*», de benedictinas. Este monasterio alberga una comunidad internacional, simpática, con un coro pequeño

lleno de encanto; en la iglesia conservan un icono que les regaló Juan Pablo II. En la subida hasta allá me mostró la campana que abrió el gran jubileo del tercer milenio, los jardines por donde paseaba Pío XII...

El sábado asistimos al encuentro-celebración del centenario de la Congregación para la Vida religiosa y Sociedades de vida apostólica. El acto se celebró en el Aula Magna del «*Augustinianum*», al lado mismo del Vaticano. El Padre Aquilino Bocos, claretano, —entre otros—, tenía una ponencia sobre lo que ha supuesto los cien años de la Congregación para la Vida consagrada, y su servicio a la vida religiosa, iuna tarea impresionante! Como él no pudo asistir por enfermedad, leyó su trabajo el Padre Eusebio Hernández, ien castellano! Aquí de nuevo vi a Fray Carlos, nuestro Maestro, que me había concedido su tiempo y atención cuando le visité en Santa Sabina, al llegar a Roma.

Ha pasado ya algún tiempo, pero entiendo como un deber de gratitud, dar a conocer estos acontecimientos que demuestran el interés, tanto de la Congregación como de la Orden, por la vida contemplativa, que en medio de tantos acontecimientos, «tiene el ánimo firme y mantiene la paz, porque confía en el Señor»

**Sor M<sup>a</sup> Teresa de Jesús Gil,op**  
Federación de la Inmaculada  
Torrent -Valencia - España

ORIGINAL: ESPAÑOL



**SUSCRIPCIÓN PARA EL 2009**  
**€ 38 - US\$ 60**

El pago de la suscripción o deudas pendientes, puede hacerlo por **cheque no transferible** o Giro Postal a nombre de: **P.P DOMENICANI CURIA GENERALIZIA - IDI**. Si desea hacerlo por transferencia bancaria puede solicitar los datos de su país a [idi@curia.op.org](mailto:idi@curia.op.org) indicando siempre, el numero de cliente.



# EN GUATEMALA LAS COMUNIDADES TOMAN LAS RIENDAS

**SUIZA** - *Mientras que la Iglesia situada en Suiza está en búsqueda de eventuales soluciones para evitar la "crisis de las vocaciones"<sup>1</sup> puede resultar esclarecedor el dirigir la mirada hacia otras latitudes. América Latina, por ejemplo. Nos dejamos guiar por **Christoph Gempp**, un dominico suizo que trabaja desde hace trece años en Guatemala.*

La parroquia de Cahabon, donde vivo, en la Provincia de Alta Verapaz, comprende 137 pueblos, de los cuales el más lejano se encuentra a ocho horas a pie del centro parroquial a cargo de dos sacerdotes extranjeros.

Hasta hace poco, el trabajo de los misioneros –no hay clérigo autóctono en Cahabon– se apoyaba en los "catequistas" que fungían como animadores directos de cada comunidad lugareña. Los sábados por la mañana, se ponían en camino mucho antes del amanecer para llegar a "la parroquia" en Cahabon. Los sacerdotes les daban entonces la formación necesaria para la celebración dominical del día siguiente en su comunidad.

No obstante, una reflexión, iniciada en 2004, puso en tela de juicio esta pastoral. Parte de esta constatación: "Los catequistas son la expresión laica y popular de esta Iglesia, de la cual siguen siendo la "columna vertebral". Pero es tiempo de emprender un cambio amplio y profundo que integre y vuelva posible una diversidad de ministerios. Observamos en efecto las debilidades del sistema: una predicación dogmática, debida al hecho de que la formación de los catequistas está centrada en transmitir contenidos doctrinales. Ellos saben y el pueblo escucha. Sin embargo estos catequistas son movidos por una profunda mística de servicio de la Iglesia".

## Un nuevo proyecto pastoral

Se trata de volver a las comunidades capaces de celebrar dignamente la Palabra de Dios y de distribuir el Pan eucarístico, aún en

ausencia de sacerdotes. La condición para lograrlo es asegurar a los agentes pastorales una formación sólida y continua. En este campo, en los últimos años, hemos avanzado de manera consciente e intensiva. Antes, nuestros catequistas eran sobre todo predicadores. Transmitían las clases que hacían posible el acceso al bautismo, al matrimonio, a la primera comunión y a la confirmación. Tomamos conciencia del hecho de que la comunicación entre catequistas y comunidad era unilateral. Nos inspiramos en el ejemplo de la diócesis vecina de San Cristóbal y de la parroquia de nuestros hermanos dominicos de Ocosingo (Chiapas, México), para introducir la idea de compartir la Palabra de Dios, a fin de permitir una participación más amplia a la liturgia. Hoy en cada pueblo, cada domingo la Palabra es compartida por toda la comunidad dividida en pequeños grupos que luego presentan el resultado de su reflexión. El catequista concluye sintetizando la reflexión.

## La puesta en marcha del proyecto

Representantes de cada comunidad fueron invitados a participar en talleres de discusión y de asimilación de la propuesta. Fueron invitados formadores de catequistas, ministros de la comunión, ancianos y mujeres. Se asignó un grupo de animadores para cuidar el seguimiento y la buena orientación del proceso de la renovación. Un hermano dominico acompañado por un grupo de seis animadores se encargó de la visita de las 13 regiones pastorales (entre las cuales están repartidas las 137 comunidades de la parroquia). Estuvieron reunidos todos los agentes pastorales para recibir una enseñanza teórica, pero también la explicación así como la práctica del nuevo modo de celebrar, por ejemplo con los ancianos implicados en el acto penitencial del principio, la manera de contar un pasaje bíblico para asegurar una mejor apropiación, el aprendizaje de la formulación de las oraciones relacionadas con el texto bíblico, etc.

## Los "ministros de la comunión"

Se conserva la reserva eucarística en las comunidades más importantes que también son las más centrales. En circunstancias particulares, los ministros de la comunión – que son designados por el obispo- están autorizados y comisionados para celebrar liturgias de la Palabra con comunión. Dos veces al año, en Navidad y en Pascuas, estos ministros visitan todas las comunidades de su región pastoral.

Pero pensamos que se trata de una solución provisional que, teológicamente, no tiene mucho sentido. Existe el peligro de atribuirle a la Eucaristía un resabio de magia, por el hecho de que la dimensión de "compartir el Pan" por los ministros no puede manifestarse simbólicamente. Así conservamos un sólo aspecto de la teología de la Eucaristía.

Cada pueblo tiene su iglesia, con su santo patrón o patrona. La fiesta patronal se celebra dignamente gracias a la presencia de un sacerdote de paso. Las comunidades estarían muy afectadas si no se pudiera cumplir con la Eucaristía ese día. En esta ocasión, el sacerdote de visita también celebra bautismos, primeras comuniones y bodas.

Es importante que cada comunidad pueda celebrar las fiestas religiosas aún en ausencia del sacerdote. Proyectamos formar equipos de líderes que pudieran llevar dignamente las celebraciones y de compartir el Pan. Se debería reconocer a estos ministerios y ser valorados por su propia comunidad. ¡En pocas palabras unos diáconos!

## ¿Un proyecto exportable en Suiza?

No pienso que esta pastoral sea exportable. La sociedad suiza está atomizada, completamente centrada en el individuo. Aquí, los miembros de nuestras comunidades al contrario están unidos entre ellos por la situación social, económica y geográfica. Nuestro modelo eclesial puede referirse a esta realidad y ser fecundado por ella. Esta referencia es fundamental y se refleja en nuestro estilo de vida eclesial.

Por otra parte, en Cahabon, el servicio eclesial es totalmente gratuito, aunque esta misión necesite mucho tiempo. El catequista percibe su labor como una vocación. Debe ser reconocido y debidamente valorado por

la comunidad, aunque ésta no lo elija. En la Iglesia que se encuentra en Suiza y particularmente en Suiza alemana, los colaboradores eclesiales son ante todo profesionales. Lo que implica límites en el ejercicio de un servicio de orden espiritual y altruista. La Iglesia sigue siendo de tipo clerical. No hay más que una simple transferencia de ciertos servicios a colaboradores y colaboradoras profesionales, que a menudo tienen una formación universitaria y teológica.<sup>2</sup>

La alternativa sería una participación mucho más amplia del Pueblo de Dios en la liturgia y en el predicar el Evangelio. Aquí, nuestro modelo busca difundir entre un amplio círculo de fieles los fundamentos de una formación religiosa sólida. Partimos del hecho de que en el campo de la experiencia religiosa, no hay profesionales. Si se presentaran, sólo pueden ser personas motivadas y formadas.

## ¿La crisis de las vocaciones?

La "crisis de las vocaciones" me parece esencialmente ligada al modo en que vislumbramos la vida de una comunidad de creyentes y el papel que le atribuimos al "clérigo".

Aquí, en Cahabon, soñamos con la institucionalización de nuevos servicios para dar cabida a distintos carismas. Esto se impone si no queremos permanecer en el marco de soluciones provisionales, mientras volvemos a encontrar las formas tradicionales. El Compartir el Evangelio me parece ser una vía posible para crear una participación más grande, una cohesión mayor entre creyentes. Lo que viven cada domingo nuestros 137 comunidades rurales podría quizá inspirar una participación por parte de todos los fieles reunidos en los ADAP<sup>3</sup> de sus parroquias suizas.

La política de "suplencia" no me parece ni evangélica ni teológicamente justificada. Ser sacerdote representa un servicio ofrecido a la comunidad. La forma de este servicio debe adaptarse a las necesidades de la comunidad cristiana.

## Fray Jean-Bernard Dousse

<sup>1</sup> La expresión "crisis de las vocaciones" merece una pequeña aclaración. Significa en



# UNA 'REPROPUESTA' PARA LA PASTORAL JUVENIL DOMINICANA EN ITALIA

**ITALIA** - Como consecuencia de la invitación del Consejo de las Madres Generales y de los Padres Provinciales Dominicanos en Italia, en los días del 17, 18, 19 de enero del 2009, en el Convento de santo Domingo en Cagliari, se llevó a cabo el primer encuentro de la reconstituida comisión para la Pastoral Juvenil Dominicana en Italia.

Estuvieron presentes: Fr. Tonino Giordano y sor Graziella Paredes (Hermanas Dominicanas Misioneras de san Sixto), por la provincia de santo Tomás; Fr. Maurizio Carosi y sor Barbara Faretra (Hermanas Dominicanas de la Unión de santo Tomás de Aquino), por la provincia Romana de santa Catalina; sor

Sonia Pellegrinelli (Hermanas Dominicanas del Santísimo Rosario de Melegnano) por la provincia de santo Domingo.

Los frailes presentes fueron llamados a tomar parte de esta comisión por los respectivos provinciales ya que son Promotores para la Pastoral Juvenil y Vocacional de sus provincias. Las hermanas presentes, ya activas en el ámbito de la Pastoral Juvenil y Vocacional por sus Congregaciones y en su territorio, fueron encomendadas por las Madres Generales que forman parte del Consejo USMID.

Con el fin de dar marcha a los trabajos, el Consejo ha considerado -por el momento- ►

► el lenguaje estándar de los católicos la penuria de los sacerdotes responsables de las parroquias. En nuestras regiones de lengua francesa, partimos de una situación pletórica –en los años 30-40's, a los obispos les hacían falta puestos disponibles para responder a la demanda del clero diocesano – hasta llegar a un estado de penuria que obliga a los laicos, hombres o mujeres, casados o solteros, a ejercer responsabilidades hasta entonces reservadas a clérigos solteros y ordenados. La presidencia de la eucaristía y la audición de las confesiones permanecen como el último bastión que aún no ha caído. En América Latina y sobre todo en la provincia guatemalteca donde trabaja Fray Christophe, la expresión "crisis de las vocaciones" debe ser entendida de otro modo. Nunca hubo en esas tierras sacerdotes de origen amerindio maya. Sin duda por razones otrora políticas bajo el régimen colonial español, pero aún hoy en día por motivos culturales. ¿Cómo un campesino de Cahabon podría tener acceso a la formación solicitada para el sacerdocio sin ser profundamente "deculturizado"? Desde los inicios de la evangelización sacerdotes misioneros "extranjeros" se

sucedieron en estas tierras, conformándose con trabajar con catequistas indígenas que no podían ordenarse como sacerdotes. En este sentido, los parroquianos de Cahabon nunca conocieron la "crisis de las vocaciones". Salvo algunos pocos misioneros, jamás hubo sacerdotes entre ellos. NDLR

<sup>2</sup> Habría que distinguir aquí los servicios voluntarios asumidos desde hace mucho por laicos, entre los cuales los innumerables catequistas, y los miembros frecuentemente elegidos entre los distintos consejos y la misión confiada a los agentes pastorales laicos.

<sup>3</sup> Asambleas dominicales en ausencia de sacerdote.

**Sources**, Marzo-Abril de 2009, N°2, XXXV, p 77

Sources es una revista dominicana bimestral editada en Friburgo, Suiza  
e-mail : [guy.musy@bluewin.ch](mailto:guy.musy@bluewin.ch)

ORIGINAL: FRANCÉS



“circunscribir” el trabajo a los frailes y a las hermanas, pero se nos propone extenderlo a las monjas y a los laicos para que realmente se vuelva un proyecto de la Familia Dominicana.

En el pasado ya existía una comisión para la Pastoral Juvenil a nivel nacional que organizó algunos momentos de encuentro y reflexión común (como las monjas ceterinianas y la Jubilatión del 2000 en Roma). En realidad no indagamos los motivos por los cuales esta experiencia no tuvo una continuación, pero hicimos nuestra la invitación del Consejo para iniciar un trabajo de coordinación y probar si es posible reproponer algo a nivel nacional, o recorridos comunes para la juventud dominicana, o bien con las que algunos de nosotros tenemos algo que ver. Estamos conscientes del hecho que en tiempos donde las propuestas tienden a fragmentar más que a unir en caminos comunes y unitarios de crecimiento en la fe, hacer hipótesis de trabajo especialmente dominicano, puede crear ulteriores divisiones. En realidad, la propuesta sobre la cual reflexionamos no me parece que vaya a algo específico que cierre. Sin embargo, en un proyecto más amplio de fe, nos preguntamos respecto a cómo llevar nuestra contribución dominicana; y cómo sugerir elementos de reflexión que partan de nuestra sensibilidad.

Este encuentro ha sido ciertamente un momento de confrontación con las realidades juveniles que ya nos ven comprometidos en nuestros territorios y sobre las que podrían ser -según nosotros-, las exigencias de un conocimiento y de una fraternidad, que no debemos subestimar desde el momento en que se está pensando sobre cómo trabajar juntos, frailes y hermanas, y que, desde nuestras exigencias, muy a menudo no se logra (idesafortunadamente!).

Cuando nos pusimos de acuerdo sobre la fecha para realizar este encuentro, nos dimos cuenta que, por motivos de ofertas muy ventajosas sobre los viajes en avión, era ‘necesario’ permanecer en Cagliari por 3 días enteros. Con lo cual me pregunté qué cosa habríamos hecho con todo ese tiempo a nuestra disposición dado que era un primer encuentro y no podía ser demasiado definitivo de programas futuros, pero tuve que cambiar de opinión ya que fueron días intensos y ricos.

El día 16.01 estuvimos atareadas con las llegadas y con la organización de los locales del convento que los frailes estaban reorganizando para ofrecer la bienvenida a los grupos y a las personas que deseaban convivir con ellos esa experiencia. El hermano Maurizio se desvivió en hacer acogedores los locales que entonces estaban un poco desordenados y todavía con los trabajadores de la obra, no obstante, nos sentimos cómodas.

El 17.01 estábamos listos para vernos. Trabajamos toda la mañana sobre el Proyecto y sobre las que podrían ser las primeras acciones. Es un primer encuentro que queda además en espera de una revisión por parte del Consejo, por tanto no podíamos ser demasiado precisos en las propuestas. Además, si bien es importante la existencia de un pequeño grupo para que exista agilidad en la coordinación, consideramos de mucha importancia trabajar en los próximos meses para que el proyecto se conozca y sea apropiado por otras realidades dominicanas que ya trabajan con y para los jóvenes, por esto las primeras propuestas giran en torno del conocimiento del proyecto y al involucramiento en el mismo. Pensamos en algunos encuentros a nivel de provincias para conocernos y pensar juntos en las propuestas más específicas que además será necesario llevar a cabo juntos y por este motivo consideramos útil hacer una especie de censo: sabemos que existen frailes y hermanas que ya trabajan en el sector (estamos interesados de modo particular en el rango de jóvenes que van de los 20 años de edad en adelante) y es con éstos que quisiéramos colaborar. Nos pareció una buena ocasión de confrontación la propuesta del Maestro de la Orden de convocar un camino de años de preparación al Jubileo de la Fundación de la Orden de los Predicadores que se celebrará en el 2016: estos pasos con los jóvenes y para los jóvenes pueden moverse juntos hacia este acontecimiento.

En la comida fuimos invitados, junto con toda la comunidad de frailes, a casa de una señora de Cagliari, amiga de los frailes que no se intimidó ante la presencia de tantas personas y inos preparó cosas verdaderamente buenas!

Por la tarde con la compañía de Fr. Alberto Fazzini fuimos al Centro Juvenil Dominicano

donde trabaja. Una estructura un poco fuera de Cagliari grande y bien organizada que desarrolla su servicio acogiendo a niños y jóvenes para distintas actividades desde el fútbolito (también para niños y dirigido por sociedades externas) hasta actividades educativas. Existe la posibilidad de dormir, de encontrarse, de orar... todo a medida juvenil.

A las 18 hrs. nos congregamos en la parroquia en la que en estos días, estuvo como huésped Fr. Tonino, el cual había estrechado relaciones de amistad con el párroco durante la Misión al pueblo que el año pasado involucró a muchos religiosos y a toda la ciudad. Fue un momento bello porque la gente, aún muy involucrada y entusiasta por la experiencia hecha en esa ocasión, nos acogió con mucha calidez (aunque me parece, -sin demeritar de su bondad- que la calidez es una característica de la gente de la Cerdeña: lo pudimos constatar donde quiera que estuvimos). Durante la Misa fuimos presentados a la comunidad parroquial a la cual explicamos el motivo de nuestra presencia en esta su tierra.

Al regresar al convento, luego de habernos detenido en la sede de los scouts de la cual Fr. Maurizio es asistente, encontramos a las familias con Fr. Christian Steiner, en su Centro Cultural, están haciendo un espacio de dialogo sobre algunos temas ligados a la pareja y a la familia. El tema de la tarde era "Familia y vocaciones": cómo la familia acompaña el crecimiento en la fe de los hijos y cómo acoge las elecciones de especial consagración. Sobre esto se nos pidió una contribución personal a partir da nuestra experiencia. También este encuentro estuvo interesante y nos involucró. Posteriormente cenamos con ellos aunque todavía estábamos satisfechos de la comida!

El domingo en la mañana seguimos trabajando en el Proyecto.

Luego de la comida y de haber saludado a Fr. Tonino que no volvimos a encontrar, Fr. Maurizio nos acompañó a ver el mar de

Cerdeña. ¡Qué espectáculo!

Por la tarde nos "reposamos", viendo una película.

El lunes por la mañana sor Sonia y yo escribimos el informe de estos días para presentarlo al Consejo y sobre el que podríamos continuar nuestro trabajo. Luego de la comida fuimos a la comunidad de las hermanas de Lolo presentes en Cagliari para tomar el café. Estaban presentes también sor Giuseppina y sor Domenica, nuestras hermanas de la comunidad de Lanusei, en visita. Así que también compartimos unos momentos con ellas y después nos preparamos para el regreso a nuestros conventos.

Este es el trabajo de los primeros días de encuentro que nos permitió conocernos y motivarnos en este Proyecto que hicimos "nuestro". Pudimos constatar que el trabajar juntos es una riqueza y un testimonio (como muchas veces probamos), por esto esperamos lograr recrear el clima de fraternidad que nos involucró tanto en estos días pasados juntos en Cagliari y confiamos en el hecho de que también otros sientan y vivan con nosotros esta

pasión por los jóvenes y deseen trabajar con y para ellos en un espíritu que cada vez más pueda convertirse de la Familia Dominicana, y además integrados en una Iglesia más amplia.

Aprovecho esta ocasión para agradecer a todos aquellos que nos acogieron de manera tan calurosa y a los frailes de la comunidad que nos hicieron sentir como en casa.

¡Santo Domingo guíe y acompañe nuestros propósitos en el mundo de los jóvenes!

**Hermana Barbara Faretra**

Unión Hermanas Dominicadas Santo  
Tomas de Aquino

ORIGINAL: ITALIANO



# COMUNIDAD... SAMARITANA

**SUIZA** - SOURCES<sup>1</sup> publica un fragmento de una conferencia de **Fray Wolfgang Müller**, de la comunidad dominicana de Lucerne y profesor en la Facultad de Teología de esta misma ciudad. Fray Wolfgang se expresaba ante los hermanos predicadores de Suiza que le habían solicitado una comunicación acerca del estatuto de las comunidades religiosas desde Vaticano II.

Las comunidades cristianas no viven aisladas, encerradas en sí mismas, sino que toman su legitimidad de la misión apostólica que se plantearon. El alcance de sus deberes es múltiple y sólo difícilmente puede sistematizarse según criterios teológicos. Estos deberes son muestra tanto de la Caritas y de la diaconía como de la predicación. Pienso en los hospitales, en los hogares para personas mayores, en la ayuda a los sin techo, en el arte y en los medios, en la reflexión teológica y en muchas otras cosas más. La salvación de los solicitantes de asilo, de los refugiados, de los emigrados, de los drogadictos, el turismo, el regreso de los distanciados al seno de la Iglesia, los derechos y la protección de la creación, la nueva complejidad de los temas éticos son tantos ejemplos del alcance de los nuevos deberes que se imponen a las comunidades cristianas.

## Legalismo y viraje corrector

Sin embargo, cualquiera que sea el apostolado que viva y practique una comunidad, siempre está en la dialéctica de una fidelidad dinámica hacia sus orígenes y de una vida situada en el presente. La misión de la predicación así como el apostolado de una comunidad descansan en el hecho preestablecido de que las comunidades cristianas son tanto la encarnación de una Iglesia como la del mundo. Además de las vías tradicionales y clásicas, una comunidad puede muy bien tomar caminos inéditos.

A causa de su composición demográfica, numerosas comunidades se preguntan de qué manera podrán en un futuro seguir con su misión. Mientras que surgen nuevos grupos que sufren los dolores del alumbramiento, otras comunidades más viejas se preguntan cómo morir en la dignidad y en un espíritu evangélico. Otras más sacan, de sus ramificaciones en el seno de la Iglesia

universal, impulsos y nuevas fuerzas que infundir a la Iglesia local.

Observamos en la parábola del buen samaritano una ilustración neotestamentaria de la relación Iglesia – mundo. La Iglesia terrestre, representada por el levita, el padre y el posadero, está dedicada a una misión sagrada. A lo largo de su historia, le sucedió que negara un servicio (en la parábola, esta negación es simbolizada por el legalismo del padre y del levita). Pero también puede, como el Samaritano, que viene de “fuera”, efectuar un viraje corrector que le ayude a vivir de nuevo su propia misión.

## Comunidades bajo tensión

Vivimos hoy en día una fase de transición típica que nos hará pasar de la Iglesia del segundo milenio a la del tercero. Lo que es fuente de tensiones y de inseguridad. Las comunidades viven distintos dones y talentos, que diferentes grupos de edades ponen a su servicio. Como es el caso en toda comunidad humana, encontramos elementos al centro, defensas y delanteros. Estos tres grupos tienen que encontrarse y respetarse. Si pueden ejercer una función de control recíproca, también sucede que se paralicen mutuamente.

Las comunidades cristianas viven actualmente bajo alta tensión, pues la sociedad espera mucho de ellas, mucho realmente. Nuestras comunidades son interpeladas por gente fiel a la Iglesia o por aquellos que se han distanciado, o por decepcionados de la Iglesia o gente que duda, o por apátridas y víctimas. La eficacia pastoral y apostólica de las comunidades se fundará sobre el testimonio y el compromiso de sus miembros, sobre la adhesión personal, verdaderamente íntima, por seguir a Cristo. Cosa que, con alegría, puede traer sufrimiento e incomprensión. Las cartas del Nuevo Testamento también hablan al respecto. ►

# FRAY SERGE SANTA-MARIA DEL CONVENTO DE SAINT- DOMINIQUE EN POITIERS

## Mi padre y yo

Serge Santa-Maria, como lo habríamos imaginado, es de origen corso por el lado de su padre, pero nació en Saint-Étienne en 1924. Su padre se había enlistado a la edad de dieciséis años durante la Primera Guerra Mundial. Incorporado a la aviación, había adquirido buenos conocimientos en mecánica. Acabó la guerra en un hospital en Lyon. Encuentra trabajo en Saint-Étienne en una fábrica de máquinas textiles. Sin embargo con la crisis de 1929, la compañía quebró. Afortunadamente, la mayor parte de las patentes de invención estaban a su nombre y crea su pequeña empresa. Entretanto, había conquistado a una joven habi-tante de Saint-Étienne. De su unión nació Serge, el mayor de cinco hijos. A Fray Serge le gusta resaltar una similitud entre la trayectoria profesional de su padre y la suya. Su padre no pudo continuar sus estudios por causa de la guerra de 1914-1918. Le hubiera gustado entrar a la escuela de Artes y Oficios. En cuanto a Serge, estaba en la preparatoria en Sección B donde se hacía énfasis en el aprendizaje de las ciencias y de los idiomas, cuando la Segunda Guerra Mundial estalló. Dejó la preparatoria para entrar a una escuela profesional. Padre e hijo, ambos apasionados por la mecánica.

## UN DOMINICO "ORDINARIO" EN PARROQUIA

### "El nombre de mi padre era Domingo"

**Jacques-François Vergonjeanne.** — ¿Por qué abandonaste la preparatoria para entrar a una escuela técnica?

**Serge Santa-María.** — Para trabajar con mi papá, pues la mayoría de sus obreros habían sido movilizados —estábamos en 1940—, lo que había puesto a su empresa en dificultades. Finalmente los alemanes dispusieron otra cosa y me asignaron a las Ferrerías de Saint-Étienne. Trabajaba en tres equipos de ocho horas: una semana por la mañana, la semana siguiente en la tarde y la tercera semana en equipo nocturno. Era muy pesado.

**J.-F. V.** — ¿Por qué fueron los alemanes quienes designaron tu lugar de trabajo?

**S. S.-M.** — La fábrica trabajaba en parte para ellos y producía toda clase de piezas fraguadas y armamento. Ellos eran los dueños y requisaban al personal para colocarlo donde hiciera falta. Al cabo de un año, fui enviado a las Aceras del Norte, en Lormes, a unos cuantos kilómetros de Saint-Étienne. Ahí se fabricaban locomotoras. Trabajába- ▶

▶ Los miembros de una comunidad cristiana se colocan en un diálogo, rico en tensiones y cuestionamientos, entre libertad y sujeción. Dan fe también de la viabilidad de la existencia humana en la sociedad post-moderna. El compromiso de cada quien puede y debe encender el fuego del amor y del sufrimiento en imitación de Cristo.

En el seno de la Iglesia y en el mundo, cada comunidad da fe de la presencia de Cristo. Dentro de la perspectiva de la parábola del buen samaritano, podemos igual-

mente afirmar que cada hombre necesita de un tercero, de un samaritano. Tanto para su comunidad como para él mismo.

**Sources**, Marzo-Abril de 2009, N°2, XXXV, p 63

<sup>1</sup> Sources es una revista dominicana bimestral editada en Friburgo, Suiza  
e-mail : [guy.musy@bluewin.ch](mailto:guy.musy@bluewin.ch)

ORIGINAL: FRANCÉS



mos sesenta horas a la semana: once horas durante los primeros cinco días y otras cinco los sábados por la mañana. Me da risa cuando hoy en día oigo hablar de la semana de treinta y cinco horas.

**J.-F. V.** — Y entonces no pudiste presentar tu examen de bachillerato.

**S. S.-M.** — No, claro. A mi padre le hubiera gustado que yo entrara a la escuela de Artes y Oficios, lo que hubiera deseado para él mismo.

**J.-F. V.** — ¿Y tu vocación dominicana?

**S. S.-M.** — Cuando estaba en escuela profesional, estaba aterrado por la pobreza espiritual de mis compañeros. Y de pronto, un domingo por la tarde, una idea se impuso: "Tienes que ser sacerdote" ¿Pero cómo? Aún no lo sabía. Era niño scout y el capellán era un hombre notable. También iba a ver a un jesuita, director del colegio Saint-Michel. Ambos me marcaron profundamente. Un día, al pasar frente a una tienda, vi en una vitrina un libro con el título: Vida de santo Domingo. Me dije: "¿Qué diablos hizo, este santo Domingo?" Mi papá se llamaba justamente Domingo. Compré el libro y descubrí lo que era la vida dominicana, hecha de meditación y de acción y eso me gustó mucho. Una reunión de scouts me dio la oportunidad de conocer al hermano Michel de Paillerets. "Si eres de Saint-Étienne, me dijo, formas parte de la provincia de Lyon". Como iba a menudo a Lyon para montar máquinas, me fui a ver a los Dominicos. Me dijeron que no podía ingresar al noviciado sin haber estudiado latín y griego. Me pasé un año y medio en lo que se llamaba un seminario de vocaciones tardías, en Chessy-les-Mines, en el valle de Azergue, no muy lejos de Arbresle. Un chico que estaba en el seminario conmigo, al enterarse de que yo quería entrar con los dominicos de Lyon, me dijo: "Soy de la parroquia de los dominicos y los conozco a todos". Me llevó a Arbresle donde conocí a los dominicos de Economía y Humanismo: los frailes Leuret, Suavet, Viau... Me entusiasmé y me dije: "Tengo que volverme dominico". Me aceptaron en el noviciado de Angers en 1949.

## **No Economía ni Humanismo, sino la parroquia del Sagrado Nombre**

**J.-F. V.** — ¿Cuál fue la reacción de tus padres?

**S. S.-M.** — Mi padre no ponía los pies en la Iglesia salvo por un bautismo o un entierro. Pero me marcó mucho, desde un punto de vista humano. Un día, por ejemplo, me dijo: "Vamos a comprar algunas cosas". Sorprendido, le dije: "Pero mamá no nos pidió nada. — ¡Calla, calla!", me dijo. Tomamos dos bolsas grandes, fuimos a comprar pan, verduras, frutas y entramos a una casa. Me dijo: "Es un obrero el que vive aquí. Está enfermo y no tiene asistencia médica. A su esposa ya no le llega el dinero. Vamos a dejar las bolsas en su puerta sin que sepan quién lo hizo". En otra ocasión, debía tener siete u ocho años, vi a mi padre en procesión de una carroza blanca. Era el entierro de un niño y se había sumado a la procesión de un hombre solo que seguía la carroza. Cuando regresó a casa, le dije: "Papá, te vi en un entierro". Me hizo señas de callarme. Mi madre se sorprendió y preguntó: "¿Un entierro? ¿Qué entierro?" Mi padre le dijo: "Era un hombre que enterraba a su hijo y estaba solo". Así era mi padre. Cuando le anuncié que quería ser sacerdote, me dijo: "Piensa bien lo que haces. Si llegaras a cambiar de opinión, sabes que siempre podrás volver a casa". Pero no regresé.

**J.-F. V.** — Entonces entraste al noviciado de Angers. ¿Quién era el padre maestro?

**S. S.-M.** — El padre Fenech. Muchos de mis hermanos del noviciado están muertos. Estaba Dominique Belaud, Joseph Boué, Michel Ropers, Armel Coupet que era un "anciano sacerdote", como se decía. Después de la profesión, fuimos a Saint-Alban-Leyse para estudiar. Las clases eran interesantes, excepto las del hermano de Couesnongle. Él daba clases de moral y era aburrido. Era estricto. Pero, cuando fue elegido Maestro de la Orden, se volvió adorable. Había cambiado por completo al estar en contacto con la miseria que encontró en su ministerio. En 1955, durante el verano que siguió a mi ordenación, tuve la oportunidad de sustituir al hermano Falletti con los jóvenes que acampaban en Grand-Bornand. Y funcionó muy bien.

## “Santa” y los jóvenes del Sagrado- Nombre se van de viaje

**S. S.-M.** — Al final de mis estudios, el provincial, Fr. Corvez, me dijo que tenía que pensar en mi asignación. Tras mi encuentro con los hermanos de Economía y de Humanismo, se me había metido en la cabeza la idea de trabajar con ellos más adelante. Me había preparado para ello leyendo libros de sociología y de formación en estadística. “Será más adelante, me dijo el provincial. Por ahora necesitamos un vicario en la parroquia del Sagrado Nombre. Los jóvenes guardaron un buen recuerdo del campamento que usted hizo con ellos. Estése tranquilo, sólo es por dos o tres años”. Llegué al Santo Nombre de Jesús en 1958 y me quedé veintisiete años Empecé por ser vicario de Fr. Maurice Godin, luego de Fr. Michel Loez a quien sucedí como cura. En 1984, el provincial vino a anunciarnos que la provincia iba a entregar la parroquia en manos del clérigo diocesano y que se me había asignado a Plateau d’Assy. Nuestra partida fue un drama. Se nos quería mucho en la parroquia. “Padre, ¿por qué se van?” me dijo una señora. “Hubiera querido tanto que presidieran mi sepelio. Celebraron uno tan bello para mi marido”. Le contesté: “Tranquilícese, no nos vamos hasta dentro de dos meses. ¡Tiene todo el tiempo del mundo!”

En la parroquia, me ocupé mucho de los jóvenes. Desde un principio, organicé viajes. La primera vez, fuimos a Finlandia con autos volkswagen del ejército alemán. Más tarde fue con viejas Citroën tracción delantera: en Turquía, en Finlandia una vez más, pero hasta el Cap Norte. Durante un viaje a Yugoslavia, nos cruzamos con Fr. Jean-Claude Barreau, apodado “el padre de las chamarras negras”. Él acompañaba a jóvenes que viajaban en un autobús parisino, lo que me dio la idea de tomar un autobús en lugar de coches. Obtuve mi permiso para el transporte colectivo y en 1959, compré un viejo autobús que me permitió llevar a muchos más jóvenes y de tenerlos juntos en un sólo vehículo. Fuimos a España, a Austria, dos veces a Moscú, a Argelia, a Túnez, a Marruecos y dos veces a Afganistán donde conocí a Fr. Serge de Beaurecueil.

Durante un viaje a Cerdeña con unos scouts, me sucedió una historia bastante

graciosa. Acabábamos de bajar del barco. Yo preparaba el desayuno en la parte trasera del autobús, acondicionado para ello. Estaba vestido de civil. Los scouts venían conmigo y me decían: “Padre, necesitamos azúcar. Padre, ya no tenemos mermelada”. Un viejo marino que veía la escena, me preguntó de repente: “¿E tutta la famiglia?” (¿Es toda la familia?) Yo le respondí: “Sí, sí.” Entonces, admirado me dijo: “O, potente!” De pronto, les pedí a los chicos que evitaran llamarme “Padre”. Lo pensaron y decidieron llamarme “Santa”. Y se me quedó ese nombre.

## En parroquia en Plateau d’Assy

**J.-F. V.** — Tuviste que dejar todo eso para ir a Plateau d’Assy. ¿Quiénes eran los hermanos que conformaban la comunidad?

**S. S.-M.** — Estaba el hermano André Ceppi, el hermano Pierre Viau que había envejecido y necesitaba reposo. Él fungía como vicario. El hermano Jean Legendre, antiguo padre obrero de la comunidad de Hellemmes. Estaba bastante enfermo. Murió en Plateau en octubre de 1984, poco tiempo después de mi llegada. Lo apreciaba mucho por su gentileza. Era de una gran profundidad espiritual. También estaban los hermanos Marie-René Luquet y Georges Plaisantin. Este último había fundado una casa para niños minusválidos. Luego se fue a Tours donde falleció. Formábamos un buen equipo. Y fue entonces que la provincia decidió cerrar la parroquia, lo que lamenté mucho. Había mil cien enfermos sobre el Plateau: un centenar de tuberculosos, de enfermos psiquiátricos, de minusválidos físicos y mentales, alcohólicos... Estábamos en pleno medio popular. Hoy, queremos de nuevo fundar una comunidad en medio popular.

**J.-F. V.** — ¿En qué año le fue confiada la parroquia del Plateau d’Assy a la diócesis?

**S. S.-M.** — En 1994. Después de diez años transcurridos en el Plateau d’Assy, fui asignado al convento de Sainte-Marie de La Tourette, en Éveux.

## La llegada de un técnico a La Tourette

**S. S.-M.** — Cuando llegué a Éveux, los hermanos me dijeron: “Estamos felices de tener ahora con nosotros a alguien que sepa



hacer trabajitos". Protesté: "¡Sin insultar! No soy alguien que hace trabajitos, soy un técnico". Lo decía en tono de broma. Es cierto que estoy calificado como técnico. Volví a montar por completo el motor del viejo autobús que nos servía para los viajes con los jóvenes, cambié la caja de velocidades, el puente trasero. Cuando se descomponía, yo era quien lo arreglaba.

**J.-F. V.** — ¿Quiénes eran tus ministros en La Tourette?

**S. S.-M.** — Yo era prácticamente el cura de la parroquia de Eveux. También iba a orar en las parroquias de los alrededores. En el convento, yo era hostelero y me encargaba de las visitas de le Corbusière.

**J.-F. V.** — ¿Nunca dirigiste retiros para laicos, para religiosas?

**S. S.-M.** — No era de mi fuerte.

**J.-F. V.** — En resumidas cuentas, habrás sido un dominico cura...

**S. S.-M.** — Cosa que no era muy bien vista por los hermanos. Cuando me encontraba a un hermano, ocurría que me dijera: "¿Qué haces en parroquia? ¡No es un ministerio para un dominico!"

**J.-F. V.** — ¿Eso te acomplejaba?

**S. S.-M.** — Me sorprendió que pidieras una entrevista para Prêcheurs a un dominico tan ordinario como yo, un dominico a quien se le ha repetido a lo largo de treinta y siete años que no era verdaderamente dominico al ser cura de parroquia. Entonces le respondía al hermano que me interrogaba: "Yo, creo que se hace un buen trabajo. Lo hacemos de distinto modo al de un sacerdote diocesano, lo hacemos a la manera de un dominico". En 2004, los compañeros de los viajes en autobús me dijeron que realizara una retrospectiva porque estos viajes los habían marcado mucho. Concebí un dvd donde mostraba cómo los jóvenes, a través de los viajes, aprendieron a soportarse y a ayudarse unos a otros. El mismo año, al salir de la iglesia de Éveux, veo un cartel con el siguiente anuncio: Los ochenta años de Santa. ¡Eran esos compañeros de viaje que habían organizado una fiesta para mi cumpleaños! Había setecientas personas en la misa y quinientas en la comida que se siguió.

**J.-F. V.** — ¿Contando a las mujeres y a los niños?

**S. S.-M.** — Por supuesto. Casé a un buen número de ellos y bauticé a sus hijos que me consideran un poco como su abuelo.

### "En Poitiers, acabé de envejecer"

**J.-F. V.** — Te asignaron al convento de Poitiers desde hace cuatro años: ¿cuáles son tus actividades?

**S. S.-M.** — Tengo cada vez menos. Al principio, iba todavía a las parroquias. Pero ahora, ya no puedo manejar por causa de mala vista. Perdí la vista con un ojo. Y cuando volteo la cabeza de cierta manera, veo las cosas doble. De modo que, para desplazarme, tienen que venir por mí. Antes de dejar La Tourette, tuve un cáncer y un pequeño ataque cerebral. Y luego un infarto. A menudo tengo mareos. Entonces trato de encontrar ocupaciones al interior del convento.

**J.-F. V.** — Sabes que la provincia programó un retiro en La Hublais, cerca de Rennes, para los seniors dominicos donde se evocará la vejez como una aventura espiritual. ¿Qué piensas de esto?

**S. S.-M.** — Esto me rebasa un poco. No me he inscrito a este retiro pues ya no podría hacer un viaje así, aún en un auto manejado por alguien más. En tren, tendría vértigo. ¿Una aventura espiritual, la vejez? Es verdad que nos hace entrar en esta etapa de la vida en que hay que aceptar el soltar un montón de cosas. Y además me digo que he acabado de envejecer. Está hecho, soy un viejo. Llegué a un estado en el que hay que prepararse para morir. Pero no me preocupo mucho. La sabiduría popular lionesa la expresa a través de este dicho: "Dicen que es difícil morir pero todo mundo lo logra".

**Prêcheurs**, Boletín de enlace de la provincia de Francia, Febrero de 2009, Año trece, Número 117, p.30

ORIGINAL: FRANCÉS

